

Siri Belajar Bahasa Arab

متن البناء
في
علم الصرف

Bahasa Arab

ASAS SORAF



AL ALLAMAH ABI AL FADHAIL
IBRAHIM BIN ABDUL WAHAB AL ZANJANI

م

KANDUNGAN

	m/s
Kata Pengantar	2
Bab ثلاثي مجرد (kata tiga huruf asal)	3
Bab ثلاثي مزيد Kata melebihi tiga huruf asal	10
Bab ثلاثي مزيد بحرف واحد Kata yang ditambah satu huruf imbuhan	
Bab ثلاثي مزيد بحرفين Kata yang ditambah dua huruf imbuhan	13
Bab ثلاثي مزيد بثلاثة أحرف Kata yang ditambah tiga huruf imbuhan	19
Bab رباعي مجرد (kata empat huruf asal)	23
Bab ملحق بالرباعي Perkataan yang mempunyai empat huruf asal	24
Bab رباعي مزيد Perkataan empat huruf yang ada tambahan	30
Bab رباعي مزيد بحرف واحد Kata empat huruf yang ditambah satu huruf imbuhan	
Bab رباعي مزيد بحرفين Kata empat huruf yang ditambah dua huruf imbuhan	31
Bab ملحق تدحرج Pola kata 5 huruf asal	33
Bab ملحق احرنجم Pola kata 6 huruf asal	38
Bab أنواع الفعل (Jenis kata kerja)	41
Bab الإدغام (idgham)	43
Lampiran	45

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله رب العالمين ، والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين ، نبينا محمد وعلى آله وصحبه أجمعين ، أما بعد ..

قال تعالى : وَتَصْرِيْفِ الرِّيَّاحِ آيَاتٌ لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ - سورة الجاثية : ٥

Maksudnya: dan (pada) peredaran angin, (semuanya itu mengandung) tanda-tanda (yang membuktikan keesaan Allah, kekuasaanNya, kebijaksanaanNya, serta keluasan rahmatNya) bagi kaum yang mahu menggunakan akal fikiran

Buku kecil ini adalah merupakan satu usaha menyuburkan kembali minat terhadap buku-buku pengajian bahasa Arab yang diajar secara tradisional di pusat pengajian pondok yang semakin dilupakan. Edisi ini merupakan siri terbitan Panitia Bahasa Arab SMU(A) Meheliah, Geting, dalam bentuk terjemahan untuk memudahkan pelajar dan peminat bahasa Arab dalam memahami ilmu ini dengan lebih baik.

Pengarang sebenar matan al bina' ini tidak dapat dipastikan. Pendapat pertama menyatakan ianya adalah karya al Maula Mulla Abdullah al Danqazi salah seorang tokoh ulamak kurun ke-9 seperti dinyatakan dalam kitab mu'jam al muallifin. Manakala pendapat kedua menyatakan matan al bina ini adalah karangan Al Allamah Abi al Fadhail Ibrahim bin Abdul Wahab al Zanjani. Wallahu'alam. Walau bagaimanapun buku ini banyak diulas oleh ahli bahasa antaranya :

- ١- مَانِحُ الْغَنَا وَمُزِيلُ الْعَنَا عَنْ كِتَابِ الْبِنَاءِ : لأحمد بن محمد بن عبد العزيز الأندلسي
(فرغ منه في شوال سنة ١٠٣٨)
- ٢- شرح البِنَاءِ : لمحمد بن حميد الكفوي (ت : ١١٦٨)
- ٣- الأساس في شرح البِنَاءِ : لأحمد رُشدي بن محمد القره أغاجي (ت : ١٢٥١)

Segala kekurangan dan kesilapan dalam buku kecil ini harap dapat diperbetulkan oleh mereka yang mahir dalam bidang Bahasa Arab.

Semoga dengan penghasilan buku kecil seumpama ini akan memberi manfaat untuk semua dalam memahami ilmu-ilmu Islam seterusnya dapat menegakkan Kalimah Allah dan Sunnah Rasul-Nya.

Panitia Bahasa Arab
SMU(A) Meheliah, Geting
Tumpat, Kelantan

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Dengan nama Allah yang Maha Pengasih lagi Maha Penyayang

إِعْلَمَنَّ أَنَّ أَبْوَابَ التَّصْرِيفِ خَمْسَةٌ وَثَلَاثُونَ بَابًا، سِتَّةٌ مِنْهَا لِلثَّلَاثِيِّ الْمَجْرَدِ.

Perubahan bentuk kata¹ dalam bahasa arab terbahagi kepada 35 bab *tasrif*. Enam bab daripada 35 bab *tasrif* ini adalah untuk *thulathi mujarrad*

ثلاثي مجرد²:

PERKATAAN YANG MEMPUNYAI TIGA HURUF ASAL

الباب الأول³

فَعْلٌ يَفْعُلُ، مَوْزُونُهُ نَصَرَ يَنْصُرُ،

PERKATAAN YANG MEMPUNYAI TIGA HURUF ASAL

BAB I

نَصَرَ – يَنْصُرُ⁵ kata timbangannya⁴ فَعْلٌ – يَفْعُلُ

¹ Ilmu *tasrif* : ilmu yang membincangkan tentang proses perubahan kata / binaan bentuk kata sama ada pengimbuhan, pengguguran, penukaran, penggantian sesuatu huruf.

² *Thulathi mujarrad* : perkataan yang mempunyai tiga huruf asal tanpa apa-apa tambahan/imbuhan.

³ يجيء من هذا الباب : صحيح (نصر)، مضاعف (مد)، أجوف واوي (صان)، ناقص واوي (غزا)، مهموز فاء (أمل)

⁴ *Wazan* ialah neraca/kata penimbang yang menggunakan tiga huruf utama, iaitu: ل / ع / ف . Huruf (ف) mewakili huruf asal yang pertama, huruf (ع) mewakili huruf asal kedua dan huruf (ل) mewakili huruf asal ketiga.

* Fungsi wazan adalah menerangkan kedudukan sesuatu perkataan dari sudut pengimbuhan, pengguguran, penukaran, penggantian sesuatu huruf atau apa-apa perubahan yang berlaku ke atasnya.

* Huruf-huruf penambah dalam bahasa Arab ialah sepuluh huruf, iaitu:

س أ ل ت م و ن ي ه ا

⁵ Soalan: Kenapa dalam *tasrif* ini tidak disertakan 'masdar' tetapi hanya al madhi dan al mudhori' sahaja?

Jawapan: ini kerana perbezaan di antara bab-bab *tasrif* adalah pada al madhi dan al mudhori' dan *tasrif* ini untuk al Af'al (الأفعال) sahaja bukan untuk al Asma' (الأسماء).

وَعَلَامَتُهُ أَنْ يَكُونَ عَيْنُ فِعْلِهِ مَفْتُوحًا فِي الْمَاضِي وَمَضْمُومًا فِي الْمَضَارِعِ، وَبِنَاؤُهُ لِلتَّعْدِيَةِ عَالِيًّا، وَقَدْ يَكُونُ لَازِمًا مِثْلَ الْمَتَعَدِّي نَحْوُ: نَصَرَ زَيْدٌ عُمَرَ. وَمِثْلُ اللَّازِمِ نَحْوُ: خَرَجَ زَيْدٌ. وَالْمَتَعَدِّي: هُوَ مَا يَتَجَاوَزُ فِعْلَ الْفَاعِلِ إِلَى الْمَفْعُولِ بِهِ. وَاللَّازِمُ: هُوَ مَا لَمْ يَتَجَاوَزْ فِعْلَ الْفَاعِلِ إِلَى الْمَفْعُولِ بِهِ بَلْ وَقَعَ فِي نَفْسِهِ .

Tandanya: Bacaan huruf kedua pola kata⁶ ini adalah *fathah* (فتحة)⁷ pada *fe'el madhi* (الماضي)⁸ dan *dhommah* (الضمة)⁹ pada *fe'el mudari'* (المضارع)¹⁰.

لَ	عَ	فَ	
لُ	عُ	فُ	يَ
<i>Huruf ketiga</i>	<i>Huruf kedua</i>	<i>Huruf pertama</i>	<i>Huruf mudhori'</i>
رَ	صَ	نَ	
رُ	صُ	نُ	يَ

Penggunaan pola kata ini lebih banyak sebagai *fe'el muta'addi* (متعدي)¹¹ dan sedikit sahaja sebagai *fe'el lazim* (لازم)¹².

Contoh *fe'el muta'addi*: نَصَرَ زَيْدٌ عُمَرَ : zaid menolong umar.¹³

Contoh *fe'el lazim* : خَرَجَ زَيْدٌ : zaid telah keluar.¹⁴

Fe'el muta'addi : kata kerja yang menunjukkan jangkauan perbuatan perbuatan pelaku kepada objek.

Fe'el lazim : kata kerja yang tidak menunjukkan jangkauan perbuatan pelaku kepada objek bahkan ia boleh berdiri sendiri tanpa objek.

⁶ Pola kata / wazan : kata penimbang bagi perkataan lain (untuk menerangkan kedudukan huruf-hurufnya sama ada huruf asal atau tambahan dan untuk menyebut bacaannya dalam sesuatu perkataan)

⁷ Fathah: baris atas (َ -)

⁸ Al madhi / فعل الماضي: kata kerja yang menunjukkan berlaku sesuatu perbuatan pada masa yang lepas.

⁹ Dhommah : baris hadapan (ُ -)

¹⁰ Al mudhori' / فعل المضارع : kata kerja yang menunjukkan berlaku sesuatu perbuatan pada masa kini atau masa akan datang.

¹¹ Al muta'addi/ فعل المتعدي: kata kerja transitif yang memerlukan kepada tiga unsur makna iaitu 'perbuatan', 'pelaku' dan objek yang dibuat atau dilakukan.

Ianya mempunyai dua tanda:

i- bersambung dengan kata ganti nama (ضمائر) contoh: أَكَلَهُ زَيْدٌ

ii- boleh berbentuk kata nama pasif (اسم مفعول) contoh: مَأْكُولٌ

¹² al lazim/فعل اللازم: kata kerja tak transitif yang memerlukan dua unsur makna sahaja iaitu 'perbuatan' dan 'pelaku' sahaja.

¹³ Contoh ini mengandungi — فاعل- (زَيْدٌ) — فعل الماضي - (نَصَرَ) — مفعول / objek - (عُمَرَ)

Ayat ini lengkap dan boleh difahami sekiranya ketiga-tiga unsur ini wujud.

¹⁴ Contoh ini mengandungi — فاعل- (زَيْدٌ) — فعل الماضي - (خَرَجَ) —

Ayat ini telah lengkap dan memadai dengan dua unsur sahaja iaitu perbuatan dan pelaku

البَابُ الثَّانِي^{١٥}

فَعْلٌ يَفْعَلُ، مَوْزُونُهُ ضَرْبٌ يَضْرِبُ،

وَعَلَامَتُهُ أَنْ يَكُونَ عَيْنُ فِعْلِهِ مَفْتُوحًا فِي الْمَاضِي وَمَكْسُورًا فِي الْمَضَارِعِ، وَبِنَاؤُهُ أَيْضًا لِلتَّعْدِيَةِ غَالِيًا، وَقَدْ يَكُونُ لَازِمًا. مِثَالُ الْمَتَعَدِّي نَحْوُ: ضَرْبَ زَيْدٍ عَمْرًا. وَمِثَالُ اللَّازِمِ نَحْوُ: جَلَسَ زَيْدٌ.

BAB II

ضَرْبٌ – يَضْرِبُ kata timbangannya فَعْلٌ – يَفْعَلُ

Tandanya: bacaan huruf kedua pola kata ini adalah baris atas pada *fe'el madhi* dan baris bawah pada *fe'el mudhari'*.

لَ	َ	فَ	
لُ	عِ	فِ	يَ
<i>Huruf ketiga</i>	<i>Huruf kedua</i>	<i>Huruf pertama</i>	<i>Huruf mudhori'</i>
بَ	رَ	ضَ	
بُ	رِ	ضِ	يَ

Penggunaan pola kata ini juga lebih banyak pada *fe'el muta'addi* dan sedikit sahaja pada *fe'el lazim*.

Contoh *fe'el muta'addi*:

ضَرْبَ زَيْدٍ عَمْرًا

Zaid memukul umar.

Contoh *fe'el lazim* :

جَلَسَ زَيْدٌ

Zaid telah duduk.

^{١٥} يجيء من هذا الباب : صحيح (ضرب)، مضاعف (فَرَّ)، مثال واوي (وَعَدَ)، مثال يائي (يَسَرَ)، أجوف يائي (سار)، ناقص يائي (سَرَى)، لفيف مفروق (وَقَى)، لفيف مقرون (شَوَى)، مهموز فاء (أَدَمَ)، مهموز عين (وَأَدَ)، مهموز لام (فَاءَ)

البَابُ الثَّالِثُ^{١٦}

فَعَلَ يَفْعَلُ، مَوْزُونُهُ فَتَحَ يَفْتَحُ،

وَعَلَامَتُهُ أَنْ يَكُونَ عَيْنُ فِعْلِهِ مَفْتُوحًا فِي الْمَاضِي وَالْمَضَارِعِ بِشَرْطِ أَنْ يَكُونَ عَيْنُ فِعْلِهِ أَوْ لَامُهُ وَاحِدًا مِنْ حُرُوفِ الْحَلْقِ، وَهِيَ سِتَّةٌ: الْحَاءُ، وَالْحَاءُ، وَالْعَيْنُ، وَالْعَيْنُ، وَالْهَاءُ، وَالْهَمْزَةُ. وَبِنَاؤُهُ أَيْضًا لِلتَّعْدِيَةِ عَالِيًّا، وَقَدْ يَكُونُ لَازِمًا. مِثَالُ الْمَبْعَدِيِّ نَحْوُ: فَتَحَ زَيْدٌ الْبَابَ. وَمِثَالُ الْإِلْزَامِ نَحْوُ: دَهَبَ زَيْدٌ.

BAB III

فَتَحَ - يَفْتَحُ kata timbangannya فَعَلَ - يَفْعَلُ

Tandanya:

Bacaan huruf kedua pada pola kata ini adalah baris atas pada *fe'el madhi* dan *fe'el mudhori'* dengan syarat huruf kedua dan huruf ketiga pola kata ini adalah *huruf Halqi* (حروف الحلق)¹⁷ iaitu enam huruf (ح، خ، ع، غ، ه، ء)

لَ	عَ	فَ	
لُ	عُ	فُ	يَ
<i>Huruf ketiga</i>	<i>Huruf Kedua</i>	<i>Huruf pertama</i>	<i>Huruf mudhori'</i>
حَ	تَ	فَ	
خَ	تَ	فُ	يَ

Penggunaan pola kata ini juga lebih banyak pada *fe'el muta'addi* dan sedikit sahaja pada *fe'el lazim*.

Contoh *fe'el muta'addi*:

فَتَحَ زَيْدٌ الْبَابَ : Zaid membuka pintu.

Contoh *fe'el lazim* :

دَهَبَ زَيْدٌ : Zaid telah pergi.

¹⁶ يجيء من هذا الباب : صحيح (فتح)، مثال واوي (وَضَحَ)، مثال يائي (بَفَعَ)، مهموز عين وناقص يائي (نَأَى)، مهموز لام (فَاعَ)

¹⁷ *huruf Halqi* iaitu huruf yang keluar dari rongga tengkok.

البَابُ الرَّابِعُ^{١٨}

فَعِلَ يَفْعَلُ، مَوْزُونُهُ عَلِمَ يَعْلَمُ،

وَعَلَامَتُهُ أَنْ يَكُونَ عَيْنُ فَعْلِهِ مَكْسُورًا فِي الْمَاضِي، وَمَمْتُوحًا فِي الْمَضَارِعِ، وَبِنَاوُهُ أَيْضًا لِلتَّعْدِيَةِ غَالِيًا، وَقَدْ يَكُونُ لَازِمًا. مِثَالُ الْمَتَعَدِّي نَحْوُ: عَلِمَ زَيْدٌ الْمَسْأَلَةَ. وَمِثَالُ اللَّازِمِ نَحْوُ: وَجِلَ زَيْدٌ.

BAB IV

عَلِمَ - يَعْلَمُ kata timbangannya فَعِلَ - يَفْعَلُ

Tandanya:

Bacaan huruf kedua pada pola kata ini adalah baris bawah pada *fe'el madhi* dan baris atas pada *fe'el mudhori*.

ل	ع	ف	
ل	ع	ف	ي
<i>Huruf ketiga</i>	<i>Huruf kedua</i>	<i>Huruf pertama</i>	<i>Huruf mudhori</i>
م	ل	ع	
م	ل	ع	ي

Penggunaan pola kata ini juga lebih banyak pada *fe'el muta'addi* dan sedikit sahaja pada *fe'el lazim*.

Contoh *fe'el muta'addi*:

عَلِمَ زَيْدٌ الْمَسْأَلَةَ

Zaid mengetahui /memahami satu permasalahan.

Contoh *fe'el lazim* :

وَجِلَ زَيْدٌ

Zaid merasa takut.

^{١٨} يجيء من هذا الباب : صحيح (علم)، مضاعف (عَضَّنَ)، مثال واوي (وَجِلَ)، مثال يائي (يَبِينُ)، أجوف واوي (خَافَ)، أجوف يائي (هابَ)، ناقص يائي (رَضِيَ)، لفيف مفروق (وَجِي)، لفيف مقرون (قَوِيَ)، مهموز فاء (أَثِمَ)، مهموز عين (يَبِينُ)، مهموز لام (بَرِي)

البَابُ الحَامِسُ^{١٩}

فَعْلٌ يَفْعُلُ، مَوْزُونُهُ حَسَنٌ يَحْسُنُ.

وَعَلَامَتُهُ أَنْ يَكُونَ عَيْنُ فَعْلِهِ مَضْمُومًا فِي الْمَاضِي وَالْمِضَارِعِ، وَبِنَاؤُهُ لَا يَكُونُ إِلَّا لَازِمًا نَحْوُ: حَسَنٌ زَيْدٌ.

BAB V

حَسَنٌ - يَحْسُنُ kata timbangannya فَعْلٌ - يَفْعُلُ

Tandanya:

Bacaan huruf kedua pada pola kata ini adalah baris hadapan pada *fe'el madhi* dan *fe'el mudhori'*.

لُ	عُ	فُ	
لُ	عُ	فُ	يَ
<i>Huruf ketiga</i>	<i>Huruf kedua</i>	<i>Huruf pertama</i>	<i>Huruf mudhori'</i>
نُ	سُ	حُ	
نُ	سُ	حُ	يَ

Penggunaan pola kata ini hanya pada *fe'el lazim* sahaja.

Contoh *fe'el lazim* :

حَسَنٌ زَيْدٌ

Zaid segak.

^{١٩} يجيء من هذا الباب : صحيح (حسن)، مثال واوي (وَجْهَ)، مثال ياني (يَمَنَ)، أجوف واوي (طَال)، ناقص واوي (سَرَوَ)، مهموز فاء (أَدَبَ)، مهموز عين (أَوَمَ)

البَابُ السَّادِسُ ٢٠

فَعْلٌ يَفْعَلُ، مَوْزُونُهُ حَسِبَ يَحْسِبُ. ٢١

وَعَلَامَتُهُ أَنْ يَكُونَ عَيْنُ فَعْلِهِ مَكْسُورًا فِي الْمَاضِي وَالْمَضَارِعِ، وَبِنَاؤُهُ أَيْضًا لِلتَّعْدِيَةِ عَالِبًا وَقَدْ يَكُونُ لَازِمًا. مِثَالُ الْمُتَعَدِّي نَحْوُ: حَسِبَ زَيْدٌ عَمْرًا فَاضِلًا. وَمِثَالُ اللَّازِمِ نَحْوُ: وَرِثَ زَيْدٌ. (١)

BAB VI

حَسِبَ - يَحْسِبُ kata timbangannya فَعْلٌ - يَفْعَلُ

Tandanya:

Bacaan huruf kedua pada pola kata ini adalah baris bawah pada *fe'el madhi* dan *fe'el mudhori'*.

ل	ع	ف	
لُ	عِ	فَ	يَ
<i>Huruf ketiga</i>	<i>Huruf Kedua</i>	<i>Huruf pertama</i>	<i>Huruf mudhori'</i>
ب	س	ح	
بُ	سِ	حُ	يَ

Penggunaan pola kata ini juga lebih banyak pada *fe'el muta'addi* dan sedikit sahaja pada *fe'el lazim*.

Contoh *fe'el muta'addi*:

حَسِبَ زَيْدٌ عَمْرًا فَاضِلًا

Zaid menyangka/mengagap Umar seorang yang mulia.

Contoh *fe'el lazim* :

وَرِثَ زَيْدٌ

Zaid mempusakai/mendapat pusaka.²²

^{٢٠} يَجِيءُ مِنْ هَذَا الْبَابِ : صَحِيح (حَسِبَ)، مِثَالُ وَاوِي (وَمِثَقُ)
^{٢١} حَسِبَ : فَعْلٌ مُتَعَدِّي دَوَا مَفْعُولٌ - مَفْعُولٌ فَرْتَام (عَمْرٌ) دَانَ مَفْعُولٌ كَدَوَا (فَاضِلًا)
 (١) - لَعَلَّ الْمِثَالَ الصَّحِيحَ (وَتَقَى زَيْدٌ بِيكْرًا).
^{٢٢} i- وَرِثَ سُلَيْمَانُ دَاوُودَ : وَرِثَ - فَعْلٌ مُتَعَدِّي (نَبِيٌّ سُلَيْمَانٌ مَوَارِيثِي كِرَاجَانَ نَبِيٍّ دَاوُودَ)
 ii- وَرِثَ - فَعْلٌ لَازِمٌ بِمَعْنَى اسْتَمَرَ

ثَلَاثِي مَزِيد

PERKATAAN YANG MELEBIHI TIGA HURUF ASAL

وَأَثْنَا عَشَرَ بَابًا مِنْهَا لِمَا زَادَ عَلَى الثَّلَاثِيِّ وَهُوَ ثَلَاثَةٌ أَنْوَاعٍ:

12 bab daripada 35 bab *tasrif* ini adalah untuk *thulathi mazid* (ثَلَاثِي مَزِيد)²³. Ianya terbahagi kepada 3 bahagian:

النَّوْعُ الْأَوَّلُ:

وَهُوَ مَا زِيدَ فِيهِ حَرْفٌ وَاحِدٌ عَلَى الثَّلَاثِيِّ وَهُوَ ثَلَاثَةٌ أَبْوَابٍ:

BAHAGIAN PERTAMA

Perkataan *thulathi mujarrad* (ثَلَاثِي مُجَرَّد)²⁴ yang ditambah satu huruf imbuhan. Ianya mempunyai 3 bab :

²³ Thulathi mazid : perkataan yang melebihi tiga huruf asal dengan ada penambahan/imbuan. Huruf-huruf tambahan/imbuan dalam bahasa Arab ialah 10 huruf :

(س، ع، ل، ت، م، و، ن، ي، هـ، ا)

²⁴ Thulathi mujarrad : perkataan yang mempunyai tiga huruf asal tanpa apa-apa tambahan/imbuan.

البَابُ الْأَوَّلُ: ٢٥

أَفْعَلٌ يُفْعِلُ إِفْعَالًا، مَوْزُونُهُ أَكْرَمٌ يُكْرِمُ إِكْرَامًا.

وَعَلَامَتُهُ أَنْ يَكُونَ مَاضِيَهُ عَلَى أَرْبَعَةِ أَحْرَفٍ، بِزِيَادَةِ الْهَمْزَةِ فِي أَوَّلِهِ. وَبِنَاوُهُ لِلتَّعْدِيَةِ عَالِيًا، وَقَدْ يَكُونُ لَازِمًا. مِثَالُ الْمِتَعَدِّي نَحْوُ: أَكْرَمَ زَيْدٌ عَمْرًا. وَمِثَالُ اللَّازِمِ نَحْوُ: أَصْبَحَ الرَّجُلُ.

BAB I

26 أَكْرَمَ - يُكْرِمُ - إِكْرَامًا kata timbangannya أَفْعَلٌ - يُفْعِلُ إِفْعَالًا

Tandanya:

fe'el madhi pada pola kata ini mengandung 4 huruf dengan penambahan hamzah²⁷ di awal perkataan.

ا	ق	ع	ل
Huruf tambahan	Huruf pertama	Huruf kedua	Huruf ketiga
أ	ك	ر	م

Penggunaan pola kata ini juga lebih banyak pada fe'el muta'addi dan sedikit sahaja pada fe'el lazim.

Contoh fe'el muta'addi:

أَكْرَمَ زَيْدٌ عَمْرًا

Zaid memuliakan Umar.

Contoh fe'el lazim :

أَصْبَحَ الرَّجُلُ

Lelaki itu berada di waktu pagi.

²⁵ يجيء من هذا الباب : صحيح (أكرم)، مضاعف (أمدّ)، مثال واوي (أوعذ)، مثال يائي (أسر)، أجوف واوي (أجاب)، أجوف يائي (أبان)، ناقص واوي (أعطى)، ناقص يائي (أذرى)، لفيف مفروق (أؤذي)، لفيف مقرون (أزوي)، مهموز فاء (أمن)، مهموز عين (أجاز)، مهموز لام (أبّرأ)

²⁶ معانيها :

- ١- الصيرورة : (أمشي الرجل) أي صار ذا ماشية
- ٢- للدخول : (أصبحنا) أي دخلنا في الصباح.
- ٣- للحينونة : (أحصد الزرع) أي حان وقت حصاده.
- ٤- لوجود الشيء على صفة : (أبخلته) أي وجدته بخيلا
- ٥- للإزالة : (أشكته) أي أزلت الشكاية عنه
- ٦- للكثرة : (ألين الرجل - إذا كثر عنده اللين
- ٧- للتعريض : (أباع الجارية) أي عرض الجارية للبيع وهياها له.
- ٨- للتمكين : (أقبرته) أي جعلت له قبرا
- ٩- للتمكين من الشيء : (أحفرث البئر) أي مكنت من حفره
- ١٠- لاتيان الفاعل مكان أصله : أيمن - أتى إلى اليمن
- ١١- للحمل : (أكذبته) أي حملته على الكذب
- ١٢- للدعاء له : (أشفيته) أي دعوت له بالشفاء
- ١٣- لحصول السؤال : (استنجدني فأنجدته) أي سأل مني الاعانة فأعنته
- ١٤- للاعانة : (أطلبت فلانا) أي أعنته على الحلب
- ١٥- لمطauعة فعل : فطرته فاطر
- ١٦- لاتيان الفاعل بالموصوف بأصله : (أكرم الرجل) أي أتى بالأولاد كراما
- ١٧- لمعنى فعل بالتخفيف : أبكر وبكر
- ١٨- للاغناء عن الثلاثي : أرقل واعتق وأقسم
- ١٩- بمعنى استفعل : أعظمته واستعظمته
- ٢٠- بمعنى الدخول في مكان : (أنجد) أي دخل في النجد
- ٢١- للوصول إلى عدد : أعشرت الدراهم - إذا بلغت عشرة
- ٢٢- لجعل اللازم متعديا : أذهبته
- ٢٣- لجعل المتعدي لازما : أعرض

²⁷ huruf Hamzah mempunyai makna tertentu mengikut pola katanya.

البَابُ الثَّانِي: ٢٨

فَعَلٌ يُفَعِّلُ تَفْعِيلًا، مَوْزُونُهُ فَرَحٌ يُفَرِّحُ تَفْرِيحًا. ٢٩

وَعَلَامَتُهُ أَنْ يَكُونَ مَاضِيَهُ عَلَى أَرْبَعَةِ أَحْرَفٍ بِزِيَادَةِ حَرْفٍ وَاحِدٍ بَيْنَ الْفَاءِ وَالْعَيْنِ مِنْ جِنْسِ عَيْنِ فِعْلِهِ، وَبِنَاؤُهُ لِلتَّكْثِيرِ غَالِبًا، وَهُوَ قَدْ يَكُونُ فِي الْفِعْلِ نَحْوُ: طَوَّفَ زَيْدٌ الْكَعْبَةَ. وَقَدْ يَكُونُ فِي الْفَاعِلِ نَحْوُ: مَوَّتَ الْإِبِلُ. وَقَدْ يَكُونُ فِي الْمَفْعُولِ نَحْوُ: عَلَّقَ زَيْدٌ الْأَبْوَابَ.

BAB KEDUA

فَرَحٌ - يُفَرِّحُ - تَفْرِيحًا kata timbangannya فَعَلٌ - يُفَعِّلُ - تَفْعِيلًا

Tandanya: *fe'el madhi* pada pola kata ini mengandung 4 huruf dengan penambahan satu huruf yang sejenis huruf asal kedua di antara huruf asal pertama dan huruf asal kedua.

ل	ع	ع	ف
Huruf ketiga	Huruf kedua	Huruf tambahan	Huruf pertama
ح	ر	ز	ف

Penggunaan pola kata ini untuk menunjukkan التَّكْثِيرُ³⁰ pada:

1. فعل / kata kerja³¹,
contoh: طَوَّفَ زَيْدٌ الْكَعْبَةَ : Zaid bertawaf (7 pusingan) mengelilingi Kaabah.
2. فاعل / pembuat³²,
contoh: مَوَّتَ الْإِبِلُ : Unta itu banyak yang mati.
3. مفعول به / objek³³,
contoh: عَلَّقَ زَيْدٌ الْبَابَ : Zaid sentiasa mengunci pintu.

^{٢٨} يجيء من هذا الباب : صحيح (فرح)، مثال واوي (وَكَلَّ)، مثال يائي (يَسَّرَ)، أجوف واوي (نَوَّرَ)، أجوف يائي (بَيَّنَّ)، ناقص واوي (زَكَّى)، ناقص يائي (لَقَّى)، لفيق مفروق (وَلَّى)، لفيق مقرون (قَوَّى)، مهموز فاء (أَنْبَبَ)، مهموز عين (شَامَ)، مهموز لام (هَنَّأَ) معانيها:

- ١- لنسبة المفعول إلى أصل الفعل : (فسقته) أي نسبته إلى الفسق
- ٢- التعدية : (فرحته) أي صيرته فرحاً وأحدثت فيه فرحاً
- ٣- للسلب : (فزعته) أي أزلت الفزع عنه
- ٤- للاعتقاد : (وحدت الله) أي أعقدت أنه واحد
- ٥- لمعنى القبول : (شفعت في كذا) أي قبلت شفاعتي فيه
- ٦- لمعنى الحضور في شيء : (جمع) أي حضر الجمعة
- ٧- للصيرورة : (عجزته) أي صيرته عاجزاً
- ٨- للدعاء له : (بركته) أي دعوت له بالبركة
- ٩- للدعاء عليه : (عقرته) أي دعوت عليه بالعقر (الهلك)
- ١٠- لاتيان الفاعل إلى مكان أصله : يمن - أتى إلى اليمن
- ١١- لنسبة الشيء إلى أصله : (تممته) أي نسبته إلى تميم
- ١٢- لصيرورة فاعله كاصله : (قوس) أي صار ذا قوس
- ١٣- لصيرورة فاعله إلى أصله : (ورق الشجر) أي صار ذا ورق
- ١٤- لحينونة : (ظهر) أي حان وقت الظهر
- ١٥- للحمل : (حفظه للكتاب) أي حمّله على الحفظ
- ١٦- للعمل المكرر في مهلة لوجود شينا فشيناً : (درجته)
- ١٧- لمعنى فعل : قلص وقلص ذال وذيل
- ١٨- لمعنى صيرورة فاعله إلى أصله : (عجزت المرأة وشيبت) أي صار عجزاً وشيباً
- ١٩- بمعنى تفاعل : (ولى عنه) إذا عرض عنه ، و(بين الشيء) أي تبين، و(ذكر في الأمر) أي تفكر
- ٢٠- للاغناء عن فعل : (جرب وودع القتال) إذا تركه، و(عيره بالشيء) إذا عابه، و(عول عليه) إذا اعتمد عليه
- ٢١- للتوجيه : (شرق وغرب) ٢٢- لجعل الشيء بمعنى ما صنع منه : (عدلته وأمرته) إذا جعلته عدلاً وأميراً
- ٢٣- لاختصار الحكاية، قولهم: (أمن وسبح وهلل) إذا قال : آمين وسبحان الله ولا إله إلا الله.

³⁰ التَّكْثِيرُ - kekerapan, halus, cermat, teliti, banyak ...

³¹ perbuatan itu dilakukan dengan kerap, secara halus, cermat, teliti, banyak kali

³² pelaku perbuatan itu adalah banyak, ramai

³³ objek itu dilakukan berulangkali

البَابُ الثَّالِثُ: ٣٤

فَاعِلٌ يُفَاعِلُ مُفَاعَلَةً وَفِعَالًا وَفِعَالًا، مَوْزُونُهُ قَاتِلٌ يُقَاتِلُ مُقَاتَلَةً وَقِتَالًا وَقِيْتَالًا^{٣٥}

وَعَلَامَتُهُ أَنْ يَكُونَ مَا ضِيهِ عَلَى أَرْبَعَةِ أَحْرَفٍ بَرِيَادَةِ الْأَلِفِ بَيْنَ الْفَاءِ وَالْعَيْنِ. وَبِنَائِزُهُ لِلْمَشَارَكَةِ بَيْنَ الْإِثْنَيْنِ غَالِيًا، وَقَدْ يَكُونُ لِلْوَاحِدِ. مِثَالُ الْمَشَارَكَةِ بَيْنَ الْإِثْنَيْنِ نَحْوُ: قَاتَلَ زَيْدٌ عَمْرًا. وَمِثَالُ الْوَاحِدِ نَحْوُ: قَاتَلَهُمُ اللَّهُ.

BAB KETIGA

قَاتَلَ - يُقَاتِلُ - مُقَاتَلَةً وَقِتَالًا وَقِيْتَالًا kata timbangannya فَاعِلٌ - يُفَاعِلُ - مُفَاعَلَةً وَفِعَالًا وَفِعَالًا

Tandanya:

fe'el madhi pada pola kata ini mengandung 4 huruf dengan penambahan Alif di antara huruf asal pertama dan huruf asal kedua.

ل	ع	ل	ف
Huruf ketiga	Huruf kedua	Huruf tambahan	Huruf pertama
ل	ز	ل	ف

Penggunaan pola kata ini untuk menunjukkan المشاركة³⁶ di antara dua pihak, contoh:

قَاتَلَ زَيْدٌ عَمْرًا

“Zaid dan Umar saling memerangi”

dan sedikit sahaja untuk menunjukkan المشاركة sebelah pihak, contoh:

قَاتَلَهُمُ اللَّهُ

Allah s.w.t mengutuk mereka”.

^{٣٤} يجيء من هذا الباب : صحيح (قاتل)، مضاعف (مأس)، مثال واوي (واعَدَ)، مثال يائي (ياسر)، أجوف واوي (عاون)، أجوف يائي (باين)، ناقص واوي (عاطي)، ناقص يائي (لاقى)، لفيف مفروق (والي)، لفيف مقرون (داوي)، مهموز فاء (أخذَ)، مهموز عين (لاعم)، مهموز لام (ناسأ)

٢ - التكثر: (ضاعفته)
٤ - الإغناء عن الفعل: (بارك الله فيك)

^{٣٥} معانيها: ١ - الصيرورة: (عافاك الله) أي صيرك ذا عافية
٣ - لاتيان الفاعل إلى مكان أصله: (يامن) أي أتى اليمن
٥ - بمعنى تفاعل: (سارع وجاوز) أي تسارع وتجاوز

³⁶ المشاركة - saling melakukan perbuatan di antara dua pihak.

النَّوعُ الثَّانِي:

وَهُوَ مَا زِيدَ فِيهِ حَرْفَانِ عَلَى الثَّلَاثِيِّ الْمَجْرَدِ وَهُوَ خَمْسَةُ أَبْوَابٍ:

البَابُ الْأَوَّلُ: ٣٧

انْفَعَلَ يَنْفَعِلُ انْفِعَالًا مَوْزُونُهُ انْكَسَرَ يَنْكَسِرُ انْكِسَارًا. ٣٨

وَعَلَامَتُهُ أَنْ يَكُونَ مَاضِيهِ عَلَى خَمْسَةِ أَحْرَفٍ بِزِيَادَةِ الْهَمْزَةِ وَالثُّنُونِ فِي أَوَّلِهِ. وَبِنَاؤُهُ لِلْمُطَاوَعَةِ، وَمَعْنَى الْمُطَاوَعَةِ: حُصُولُ أَثَرِ الشَّيْءِ عَنْ تَعَلُّقِ الْفِعْلِ الْمَتَعَدِّيِّ بِمَفْعُولِهِ نَحْوُ: كَسَرْتُ الرُّجَاجَ فَانْكَسَرَ ذَلِكَ الرُّجَاجُ؛ فَإِنَّ انْكِسَارَ الرُّجَاجِ أَثَرٌ حَصَلَ عَنْ تَعَلُّقِ الْكَسْرِ الَّذِي هُوَ الْفِعْلُ الْمَتَعَدِّيُّ.

BAHAGIAN KEDUA

Perkataan *thulathi mujarrad* (ثلاثي مجرد)³⁹ yang ditambah dua huruf imbuhan. Ianya mempunyai 5 bab.

BAB I

انْكَسَرَ - يَنْكَسِرُ - انْكِسَارًا kata timbangannya انْفَعَلَ - يَنْفَعِلُ - انْفِعَالًا

Tandanya: *fe'el madhi* pada pola kata ini mengandungi 5 huruf dengan penambahan *Hamzah* dan *Nun* di awal perkataan.

ا	ن	ك	ع	ل
Huruf tmbhan	Huruf tmbhan	Huruf Pertama	Huruf kedua	Huruf ketiga
ا	ن	ك	س	ر

Penggunaan pola kata ini untuk menunjukkan المطاوعة⁴⁰ iaitu terjadinya kesan dari *fe'el muta'addi* terhadap objek/مفعول ,

contoh: كَسَرْتُ الرُّجَاجَ - فَانْكَسَرَ ذَلِكَ الرُّجَاجُ : “Saya pecahkan kaca maka kaca itu berkecai”.

Pecah kaca adalah kesan/hasil daripada perbuatan “*memecah - فعل متعدي*”

^{٣٧} يجيء من هذا الباب : صحيح (انكسر)، مضاعف (انْفَضَّ َ)، أجوف واوي (انْقَادَ)، أجوف ياني (انْمَاعَ)، ناقص واوي (انْجَلَى)، ناقص ياني (انْبَرَى)، مهموز لام (انْطَفَأَ)

^{٣٨} معانيها : ١- لمطاوعة فعل : (كسرت الزجاج - فانكسر ذلك الزجاج

٢- لمطاوعة أفعال : (أزعجته) أي أبعدته - فانزعج. ٣- لمشاركة المجرود : (انطفأت النار) وطفنت.

٤- للاغناء عن المجرود : (انطلق) بمعنى ذهب - للاغناء عن فعل : (انحجز) إذا أتى الحجاز

³⁹ Thulathi mujarrad : perkataan yang mempunyai tiga huruf asal tanpa apa-apa tambahan/imbuhan.

⁴⁰ المطاوعة - perbuatan rentetan kepada peristiwa sebelumnya / terjadi satu perkara akibat tindakan daripada benda.

البَابُ الثَّانِي: ٤١

اِفْتَعَلَ يَفْتَعِلُ اِفْتِعَالًا، مَوْزُونُهُ اجْتَمَعَ يَجْتَمِعُ اجْتِمَاعًا. ٤٢

وَعَلَا مَتْنُهُ أَنْ يَكُونَ مَاضِيهِ عَلَى حَمْسَةِ أَحْرَفٍ بَرِيَادَةِ الهمزة فِي أَوَّلِهِ وَالتَّاءِ بَيْنَ الفَاءِ وَالْعَيْنِ. وَبِنَاؤُهُ لِلْمَطَاوَعَةِ أَيْضًا نَحْوُ: جَمَعْتُ الإِبِلَ فَاجْتَمَعَ ذَلِكَ الإِبِلُ.

BAB II

اجْتَمَعَ - يَجْتَمِعُ - اجْتِمَاعًا kata timbangannya اِفْتَعَلَ - يَفْتَعِلُ - اِفْتِعَالًا

Tandanya:

fe'el madhi pada pola kata ini mengandung 5 huruf dengan penambahan Hamzah di awal perkataan dan Ta di antara huruf asal pertama dan huruf asal kedua.

ا	ف	ت	ع	ل
Huruf tmbhan	Huruf pertama	Huruf tmbhan	Huruf kedua	Huruf ketiga
ا	ج	ت	ح	ع

المطاوعة , Penggunaan pola kata ini juga untuk menunjukkan

contoh:

جَمَعْتُ الإِبِلَ - فَاجْتَمَعَ ذَلِكَ الإِبِلُ

'Aku kumpulkan unta maka unta itu terkumpul'.

٤١ يجيء من هذا الباب : صحيح (اجتمع)، مضاعف (امتدَّ)، مثال واوى (اتَّصل)، مثال يائ (اتَّسَر)، أجوف واوي (اغْتَادَ)، أجوف ياني (اخْتَارَ)، ناقص ياني (اشْتَرَى)، لفيف مفروق (اتَّقَى)، لفيف مقرون (ارتَوَى)، مهموز فاء (اَيْتَمَنَ)، مهموز عين (ابْتَأَسَ)، مهموز لام (اجْتَرَأَ) معانيها:

- ١ - للاتخاذ : (اختبر) أي أخذ الخبر
- ٢ - لزيادة المبالغة في المعنى : (اكتسب) أي بلغ واضطرب في الكسب
- ٣ - لمعنى فعل: (جذب واجتذب)
- ٤ - لمعنى تفاعل للمشاركة: (اختصموا) أي تخاصموا
- ٥ - للإزالة : (انتصر منه) أي أزل النصره عنه ومنه انتقم
- ٦ - لاظهار أصل الفعل : (اعتذر) أي أظهر عذره
- ٧ - للقبول : (انتصح) أي قبل النصيحة.
- ٨ - للمطاوعة أفعل : (أحفظته - فاحتفظ)
- ٩ - لمعنى تفعل: (تجمع القوم - فاجتمعوا)
- ١٠ - لمعنى استفعل : (ارتاح واستراح)
- ١١ - لمعنى المجرد : (قدر واقندر وقرب واقتررب)
- ١٢ - للاغناء عنه : (استسلم الحجر)
- ١٣ - لفعل الفاعل بنفسه : (ارتعش واستاك وامتشط واكتحل)
- ١٤ - للتخيير : (انتجب)

البَابُ الثَّلَاثُ: ٤٣

أَفْعَلٌ يَفْعَلُ أَفْعَالًا، مَوْزُونُهُ أَحْمَرٌ يَحْمَرُ أَحْمَرًا.

وَعَلَامَتُهُ أَنْ يَكُونَ مَاضِيهِ عَلَى حَمْسَةِ أَحْرَفٍ بِزِيَادَةِ الْهَمْزَةِ فِي أَوَّلِهِ وَحَرْفٍ آخَرَ مِنْ جِنْسِ لَامٍ فَعْلِهِ فِي آخِرِهِ. وَبِنَاؤُهُ لِمُبَالَغَةِ اللَّازِمِ. وَقِيلَ: لِلْأَلْوَانِ وَالْعُيُوبِ. مِثَالُ الْأَلْوَانِ نَحْوُ: أَحْمَرٌ زَيْدٌ. وَمِثَالُ الْعُيُوبِ نَحْوُ: اعْوَرَ زَيْدٌ.

BAB III

أَحْمَرٌ - يَحْمَرُ - أَحْمَرًا kata timbangannya أَفْعَلٌ - يَفْعَلُ - أَفْعَالًا

Tandanya:

fe'el madhi pada pola kata ini mengandungi 5 huruf dengan penambahan *Hamzah* di awal perkataan dan huruf yang sejenis dengan huruf asal ketiga pada akhir perkataan.

ل	ا	ع	ف	ا
<i>Huruf tmbhn</i>	<i>Huruf ketiga</i>	<i>Huruf kedua</i>	<i>Huruf pertama</i>	<i>Huruf tmbhn</i>
ر	ز	م	ح	ا

Penggunaan pola kata ini untuk *المبالغة اللازم*⁴⁴ dan ada pendapat mengatakan ianya untuk *الألوان و العيوب*⁴⁵

contoh الألوان :

أَحْمَرٌ زَيْدٌ

(Muka) Zaid menjadi merah (kerana malu).

contoh العيوب :

اعْوَرَ زَيْدٌ

Zaid kabur penglihatannya.

^{٤٣} يجيء من هذا الباب : صحيح (أَحْمَرٌ)، أجوف واوي (اسْوَدُّ)، أجوف يائي (أَبْيَضٌ)

⁴⁴ Fe'el lazim yang mempunyai makna yang berlebihan.

⁴⁵ perkataan yang mempunyai erti warna dan kecacatan.

البَابُ الرَّابِعُ: ٤٦

تَفَعَّلَ يَتَفَعَّلُ تَفَعُّلاً، مَوْزُونُهُ تَكَلَّمَ يَتَكَلَّمُ تَكَلُّماً. ٤٧

وَعَلَامَتُهُ أَنْ يَكُونَ مَاضِيهِ عَلَى حَمْسَةِ أَحْرَفٍ بِزِيَادَةِ التَّاءِ فِي أَوَّلِهِ وَحَرْفٍ آخَرَ مِنْ جِنْسِ عَيْنِ فِعْلِهِ بَيْنَ الْقَاءِ وَالْعَيْنِ. وَبِنَاؤُهُ لِلتَّكْلِيفِ، وَمَعْنَى التَّكْلِيفِ: تَحْصِيلُ الْمَطْلُوبِ شَيْئًا بَعْدَ شَيْءٍ. نَحْوُ: تَعَلَّمْتُ الْعِلْمَ مَسْأَلَةً بَعْدَ مَسْأَلَةٍ.

BAB IV

تَكَلَّمَ - يَتَكَلَّمُ - تَكَلُّماً kata timbangannya تَفَعَّلَ - يَتَفَعَّلُ - تَفَعُّلاً

Tandanya:

fe'el madhi pada pola kata ini mengandung 5 huruf dengan penambahan Ta di awal perkataan dan huruf yang sejenis dengan huruf asal kedua di antara huruf asal pertama dan huruf asal kedua.

ل	ع	ع	ف	ت
Huruf ketiga	Huruf kedua	Huruf tmbhn	Huruf prtama	Huruf tmbhan
م	ل	ل	ك	ت

Penggunaan pola kata ini untuk menunjukkan التكلف iaitu memperoleh sesuatu secara sedikit demi sedikit.

contoh :

تَعَلَّمْتُ الْعِلْمَ مَسْأَلَةً بَعْدَ مَسْأَلَةٍ

saya mempelajari ilmu dengan memahami satu demi satu masalah.

٤٦ يجيء من هذا الباب : صحيح (تَكَسَّرَ)، مضاعف (تَكَرَّرَ)، مثال واوي (تَوَعَّدَ)، مثال يائي (تَيَسَّرَ)، أجوف واوي (تَتَوَرَّ)، أجوف يائي (تَتَيَّنَ)، ناقص واوي (تَعَدَّى)، ناقص يائي (تَلَقَّى)، لفيف مفروق (تَوَلَّى)، لفيف مقرون (تَرَوَّى)، مهموز فاء (تَأَدَّبَ)، مهموز عين (تَرَادَ)، مهموز لام (تَصَدَّأً)

٤٧ معانيها : ١- للاتخاذ : (توسدث التراب) أي اتخذته وسادة
 ٢- التجنب ليدل على أن الفاعل جانب أصل الفعل : (تأثم) أي جانب الأثم
 ٣- للطلب : (تكبر) أي طلب أن يكون كبيراً
 ٤- للاعتقاد : (تعظم) أي اعتقدته أنه عظيم
 ٥- للتشبيه : (تهجر) أي تشبه بالمهاجرين
 ٦- للدعاء : (ترحم) أي دعاه بالرحمة
 ٧- للانقلاب إلى أصله : (تحجر الطين) أي انقلب حجراً
 ٨- للسؤال : (تعطي) أي أسأل العطاء
 ٩- للصيرورة : (تمول) أي صار ذا مال
 ١٠- لمطاوعة فعل : صاد وتصيد
 ١١- لمطاوعة فعل : (تعهد) بمعنى تعاهد
 ١٢- للمعنى تفاعل : (تقسيم) بمعنى قسم
 ١٣- للمعنى فعل : (تقسيم) بمعنى قسم
 ١٤- للتلبس : (تقمص وتأزر) إذا لبس قميصاً وإزاراً
 ١٥- للعمل فيما اشتق منه : تضحى وتسحر
 ١٦- للاغناء عن المجرى : تكلم وتصدى
 ١٧- لإفادة الكمال : تقدس وتوحد
 ١٨- لحصول الشيء بلا عمل : تولد وتكون

البَابُ الحَامِسُ: ٤٨

تَفَاعَلٌ يَتَفَاعَلُ تَفَاعُلًا، مَوْزُونُهُ تَبَاعَدٌ يَتَبَاعَدُ تَبَاعُدًا. ٤٩

وَعَلَامَتُهُ أَنْ يَكُونَ مَا ضِيهِ عَلَى حَمْسَةِ أَحْرَفٍ بِيَزَادَةِ التَّاءِ فِي أَوَّلِهِ وَالْأَلِفِ بَيْنَ الْفَاءِ وَالْعَيْنِ. وَبِنَاؤُهُ لِلْمِشَارَكَةِ بَيْنَ الْإِثْنَيْنِ فَصَاعِدًا. مِثَالُ الْمِشَارَكَةِ بَيْنَ الْإِثْنَيْنِ نُحُو: تَبَاعَدَ زَيْدٌ عَنْ (١) عَمْرٍو. وَمِثَالُ الْمِشَارَكَةِ بَيْنَ الْإِثْنَيْنِ فَصَاعِدًا نُحُو: تَصَالَحَ الْقَوْمُ.

BAB V

تَبَاعَدٌ - يَتَبَاعَدُ - تَبَاعُدًا kata timbangannya تَفَاعَلٌ - يَتَفَاعَلُ - تَفَاعُلًا

Tandanya:

fe'el madhi pada pola kata ini mengandungi 5 huruf dengan penambahan Ta di awal perkataan dan Alif di antara huruf asal pertama dan huruf asal kedua.

ل	ع	ا	هـ	ت
Huruf ketiga	Huruf kedua	Huruf tambahan	Huruf pertama	Huruf tambahan
د	ع	ا	ب	ت

Penggunaan pola kata ini untuk menunjukkan المشاركة⁵⁰ di antara dua pihak atau lebih.

Contoh المشاركة di antara dua pihak :

تَبَاعَدَ زَيْدٌ عَنْ عَمْرٍو

(zaid dan umar saling berjauhan diantara satu sama lain)

contoh المشاركة lebih daripada dua pihak :

تَصَالَحَ الْقَوْمُ

(orang ramai itu berdamai / berbaik semula).

^{٤٨} يَجِيءُ مِنْ هَذَا الْبَابِ : صَحِيحٌ (تَبَاعَدُ)، مُضَاعَفٌ (تَمَاسٌ)، مِثَالُ وَائِي (تَوَاعَدُ)، مِثَالُ يَائِي (تَبَيَّأَ)، أَجُوفٌ وَوَائِي (تَلَاوَمَ)، أَجُوفٌ يَائِي (تَبَيَّأَ)، نَاقِصٌ وَوَائِي (تَغَاطَى)، نَاقِصٌ يَائِي (تَلَاقَى)، لَفِيْفٌ مَفْرُوقٌ (تَوَازَى)، لَفِيْفٌ مَقْرُونٌ (تَدَاوَى)، مَهْمُوزٌ فَاءٌ (تَنَافَتَ)، مَهْمُوزٌ عَيْنٌ (تَسَاعَلَ)، مَهْمُوزٌ لَامٌ (تَمَالَأَ)

^{٤٩} مَعَانِيهَا : ١- لِمَطَاوَعَةِ فَاعِلٍ : بَاعَدْتَهُ فَتَبَاعَدَ

٢- لِإِظْهَارِ مَا لَيْسَ فِي الْوَاقِعِ : (تَجَاهَلُ وَتَغَافِلُ) أَيْ أَظْهَرَ الْجَهْلَ وَالْغَفْلَةَ مِنْ نَفْسِهِ وَالحَالُ أَنَّهُ مُنْتَفٍ عَنْهُ

٣- لِمَعْنَى فَعَلٍ (بِالْكَسْرِ) : تَوَانَيْتُ وَوَنَيْتُ ٤- لِمَطَاوَعَةِ فَعَلٍ (بِالتَّشْدِيدِ) : نَفَقَتِ الدَّرَاهِمَ فَتَنَافَتَتْ

٥- لِمَعْنَى تَفَعَّلٍ : (تَعَاهَدَ) أَيْ تَعَاهَدَ ٦- لِمَعْنَى أَفْعَلٍ : تَخَاطَأَ وَأَخْطَأَ وَتَسَاقَطَ وَأَسْقَطَ

٧- لِلإِغْنَاءِ عَنِ الْمَجْرَدِ : تَتَّاعَبَ وَتَمَارَى

(١)- صَوَابُهُ (تَبَاعَدَ زَيْدٌ وَعَمْرٍو).

⁵⁰ المشاركة – kesalingan / tindak balas di antara dua pihak.

النَّوعُ الثَّلَاثُ:

وَهُوَ مَا زِيدَ فِيهِ ثَلَاثَةُ أَحْرَفٍ عَلَى الثَّلَاثِيِّ وَهُوَ أَرْبَعَةُ أَبْوَابٍ:

البَابُ الْأَوَّلُ:^{٥١}

اسْتَفْعَلُ يَسْتَفْعِلُ اسْتَفْعَالًا، مَوْزُونُهُ اسْتَخْرَجَ يَسْتَخْرِجُ اسْتِخْرَاجًا.^{٥٢}

وَعَلَامَتُهُ أَنْ يَكُونَ مَاضِيَةً عَلَى سِتَّةِ أَحْرَفٍ بِزِيَادَةِ الْهَمْزَةِ وَالسَّيْنِ وَالتَّاءِ فِي أَوَّلِهِ. وَبِنَاوُهُ لِلتَّعْدِيَةِ غَالِبًا، وَقَدْ يَكُونُ لَازِمًا. مِثَالُ الْمَبْعَدِيِّ نَحْوُ: اسْتَخْرَجَ زَيْدٌ الْمَالَ. وَمِثَالُ الْأَلَزِمِ نَحْوُ: اسْتَحْجَرَ الطَّيْنُ. وَقِيلَ: لِيَطْلُبَ الْفِعْلُ. نَحْوُ: اسْتَغْفِرُ اللَّهُ أَيُّ أَطْلُبُ الْمَغْفِرَةَ مِنَ اللَّهِ تَعَالَى.

BAB IV

تَكَلَّمَ - يَتَكَلَّمُ - تَكَلَّمَ kata timbangannya تَفَعَّلَ - يَتَفَعَّلُ - تَفَعَّلَ

Tandanya:

fe'el madhi pada pola kata ini mengandung 5 huruf dengan penambahan Ta di awal perkataan dan huruf yang sejenis dengan huruf asal kedua di antara huruf asal pertama dan huruf asal kedua.

ل	ع	ع	ف	ت
Huruf ketiga	Huruf kedua	Huruf tmbhn	Huruf prtama	Huruf tmbhan
م	ل	ل	ك	ت

Penggunaan pola kata ini untuk menunjukkan التكلف iaitu memperolehi sesuatu secara sedikit demi sedikit.

contoh :

تَعَلَّمْتُ الْعِلْمَ مَسْأَلَةً بَعْدَ مَسْأَلَةٍ

saya mempelajari ilmu dengan memahami satu demi satu masalah.

^{٥١} يجيء من هذا الباب : صحيح (استخرج)، مضاعف (استمد)، مثال واوي (استوثق)، مثال ياء (استيقظ)، أجوف واوي (استجاب)، أجوف يائي (استبان)، ناقص واوي (استرشى)، ناقص يائي (استلقى)، لفيف مفروق (استوفى)، لفيف مقرون (استروى)، مهموز فاء (استأمن)، مهموز عين (استراس)، مهموز لام (استبرأ)

^{٥٢} معانيها : ١- للسؤال : (استخبر) أي سال الخبر
 ٢- للتحوّل : (استخل الخمر) أي انقلب الخمر خلا
 ٣- للاعتقاد : (استكرمته) أي اعتقدت أنه كريم
 ٤- للوجدان : (استجدت شيئا) أي وجدته جيدا
 ٥- للتسليم : (استرجع القوم) أي قالوا: إنا لله وإنا إليه راجعون
 ٦- لمعنى فعل : قرّ واستقر
 ٧- للحنونة : (استحفر النهر) أي حان له أن يحفر
 ٨- للسلب : (استعقبت) أي أزلت عقابه
 ٩- للنسبة : (استنسر البغاث) أي انتسب إلى النسر
 ١٠- للعمل المكرر في مهلة : استدرجته
 ١١- للوجود على الحالة السابقة : (استهزلته) أي وجدته مهزولا
 ١٢- لمطاوعة فعل : وسعته فاستوسع
 ١٣- لمطاوعة نحو أفعال : أحكمته فاستحكم
 ١٤- لمعنى أفعال : استيقن وأيقن
 ١٥- لمعنى تفعل : استكبر وتكبر
 ١٦- لمعنى افتعل : استعذر واعتذار
 ١٧- للاغناء عن المجرّد: استحيا واستأثر
 ١٨- للاغناء عن الفعل : (استعان) فالأصل فيه عون
 ١٩- للاستسلام : (استقل) أي استسلم للقتل
 ٢٠- لعد الشيء متصفا بأصل الفعل : استصعبه واستعظمه واستحسنه واستقبحه و(استقصره) أي عده مقصرا

البَابُ الثَّانِي: ٥٣

أَفْعُوْعَلْ يَفْعُوْعِلُ أَفْعِيْعَالًا، مَوْزُوْنُهُ اَعْشَوْشَبْ يَعْشَوْشَبُ اَعْشِيْشَابًا. ٥٤

وَعَلَامَتُهُ أَنْ يَكُوْنَ مَاضِيَهُ عَلَي سِتَّةِ أَحْرَفٍ بِزِيَادَةِ الْهَمْزَةِ فِي أَوَّلِهِ وَحَرْفٍ آخَرَ مِنْ جِنْسِ عَيْنٍ فِعْلِهِ وَالْوَاوِ بَيْنَ الْعَيْنِ وَاللَّامِ. وَبِنَاؤُهُ لِمَبَالِغَةِ اللَّازِمِ لِأَنَّهُ يُقَالُ عَشَبَ الْأَرْضُ إِذَا نَبَتَ عَلَي وَجْهِ الْأَرْضِ فِي الْجُمْلَةِ، وَيُقَالُ اَعْشَوْشَبَ الْأَرْضُ إِذَا كَثُرَ نَبَاتُ وَجْهِ الْأَرْضِ.

BAB II

اَعْشَوْشَبَ - يَعْشَوْشَبُ - اَعْشِيْشَابًا kata timbangannya أَفْعُوْعَلْ - يَفْعُوْعِلُ - أَفْعِيْعَالًا

Tandanya:

fe'el madhi pada pola kata ini mengandungi 6 huruf dengan penambahan *Hamzah* di awal perkataan dan huruf sejenis huruf asal kedua serta Wau di antara huruf asal kedua dan huruf asal ketiga.

ل	ع	و	ع	ق	ا
Huruf ketiga	Huruf tambhan	Huruf tmbahan	Huruf kedua	Huruf pertama	Huruf tambahan
ب	ش	و	ش	ع	ا

Penggunaan pola kata ini menunjukkan المبالغة اللازم⁵⁵ kerana ayat :

عَشَبَ الْأَرْضُ

bermaksud : bumi ini ditumbuhi sedikit rumput

dan ayat :

اَعْشَوْشَبَ الْأَرْضُ

bermaksud : bumi itu ditumbuhi banyak rumput.

^{٥٣} يجيء من هذا الباب : صحيح (اعشوشب)، ناقص واوي (اخلولي)،

^{٥٤} معانيها : ١- الصيرورة : (اخلولي الشيء) إذا صار حلوا. (اخفوف الجسم) إذا صار أخف

٢- للمطاوعة : قولهم: ثنيتاه فائتوني ٣- مجينه بمعنى استفعل : قولهم : (اخلولي دماثا) أي وجدها حلوا

٤- بمعنى المجرى: خلق أن يفعل كذا واخلولق - إذا كان حقيقا بذلك.

⁵⁵ المبالغة اللازم - perkataan yang memberi makna (lebih banyak) / Fe'el lazim yang mempunyai makna yang berlebihan

البَابُ الثَّالِثُ: ٥٦

أَفْعُولٌ يَفْعُولُ أَفْعُوَالًا، مَوْزُونُهُ أَجْلَوْدٌ يَجْلَوْدُ أَجْلَوَادًا.

وَعَلَامَتُهُ أَنْ يَكُونَ مَاضِيهِ عَلَى سِتَّةِ أَحْرَفٍ بِزِيَادَةِ الْهَمْزَةِ فِي أَوَّلِهِ وَالْوَاوَيْنِ بَيْنَ الْعَيْنِ وَاللَّامِ. وَبِنَاؤُهُ أَيْضًا لِمُبَالَغَةِ اللَّازِمِ لِأَنَّهُ يُقَالُ: جَلَدَ الْإِبِلُ إِذَا سَارَ سَيْرًا بِسُرْعَةٍ. وَيُقَالُ: أَجْلَوْدَ الْإِبِلُ إِذَا سَارَ سَيْرًا بِزِيَادَةِ سُرْعَةٍ.

BAB III

أَجْلَوْدٌ - يَجْلَوْدُ- أَجْلَوَادًا kata timbangannya أَفْعُولٌ - يَفْعُولُ- أَفْعُوَالًا

Tandanya:

fe'el madhi pada pola kata ini mengandung 6 huruf dengan penambahan *Hamzah* di awal perkataan dan dua *Wau* di antara huruf asal kedua dan huruf asal ketiga.

لَ	وَ	وُ	عَ	قَ	ا
Huruf ketiga	Huruf tambahan	Huruf tambahan	Huruf kedua	Huruf pertama	Huruf tambahan
دَ	وُ	وُ	لَ	جَ	ا

Penggunaan pola kata ini juga menunjukkan *المبالغة اللازم* kerana ayat :

جَلَدَ الْإِبِلُ

bermaksud : unta berjalan dengan langkah yang pantas.

dan ayat :

أَجْلَوْدَ الْإِبِلُ

bermaksud : unta berjalan dengan amat pantas.

^{٥٦} يجيء من هذا الباب : صحيح (اعْلَوْط)

البَابُ الرَّابِعُ: ٥٧

أَفْعَالٌ يَفْعَالٌ أَفْعِيْعَالًا، مَوْزُونُهُ أَحْمَارٌ يَحْمَارُ أَحْمِيرَارًا.

وَعَلَامَتُهُ أَنْ يَكُونَ مَا صِيهِ عَلَى سِتَّةِ أَحْرَفٍ بِزِيَادَةِ الْهَمْزَةِ فِي أَوَّلِهِ وَالْأَلِفِ بَيْنَ الْعَيْنِ وَاللَّامِ وَحَرْفٍ آخَرَ مِنْ جِنْسِ لَامِ فِعْلِهِ فِي آخِرِهِ، وَبِنَاوُهُ لِمُبَالِغَةِ الْإِلْزَامِ؛ لَكِنْ هَذَا الْبَابُ أَبْلَغُ مِنْ بَابِ الْإِفْعَالِ لِأَنَّهُ يُقَالُ: حَمَرَ زَيْدٌ إِذَا كَانَ لَهُ حُمْرَةٌ فِي الْجُمْلَةِ. وَيُقَالُ: أَحْمَرَ زَيْدٌ إِذَا كَانَ لَهُ حُمْرَةٌ مُبَالِغَةً. وَيُقَالُ: أَحْمَارٌ زَيْدٌ إِذَا كَانَ لَهُ حُمْرَةٌ زِيَادَةً مُبَالِغَةً.

BAB IV

أَحْمَارٌ - يَحْمَارٌ - أَحْمِيرَارًا kata timbangannya أَفْعَالٌ - يَفْعَالٌ - أَفْعِيْعَالًا

Tandanya:

fe'el madhi pada pola kata ini mengandungi 6 huruf dengan penambahan *Hamzah* di awal perkataan dan *Alif* di antara huruf asal kedua dan huruf asal ketiga serta huruf sejenis huruf asal ketiga di akhir perkataan.

ل	ز	ل	ع	ق	ا
Huruf tambahan	Huruf ketiga	Huruf tambahan	Huruf kedua	Huruf pertama	Huruf tambahan
ر	ز	ل	م	ح	ا

Penggunaan pola kata ini menunjukkan *المبالغة اللزوم* tetapi bab ini lebih kuat maknanya berbanding **bab III** dalam **Bahagian Dua** (أَفْعَلٌ - يَفْعَلُ - أَفْعِلَالًا) kerana ayat :

حَمَرَ زَيْدٌ

bermaksud : Muka Zaid menjadi merah sedikit.

manakala ayat :

أَحْمَرَ زَيْدٌ

bermaksud : Muka Zaid menjadi agak merah sedikit.

dan ayat :

أَحْمَارٌ زَيْدٌ

bermaksud : muka zaid menjadi terlalu merah.

٥٧ يجيء من هذا الباب : صحيح (أَحْمَارٌ)، أجوف يانى (أَبْيَاضٌ)

رُبَاعِي مُجَرَّد

PERKATAAN YANG MEMPUNYAI EMPAT HURUF ASAL

وَوَاحِدٌ مِنْهَا لِلرُّبَاعِيِّ الْمَجْرَدِ. وَهُوَ بَابٌ وَاحِدٌ، وَرُزْنُهُ فَعْلَلٌ يُفَعِّلُ فَعْلَلَةً وَفِعْلَالًا، مَوْزُونُهُ دَخْرَجٌ يُدَخِّرُ دَخْرَجَةً وَدِخْرَاجًا. وَعَلَامَتُهُ أَنْ يَكُونَ مَاضِيَهُ عَلَى أَرْبَعَةِ أَحْرَفٍ بِأَنْ يَكُونَ جَمِيعَ حُرُوفِهِ أَصْلِيَّةً. وَبِنَاؤُهُ لِلتَّعْدِيَةِ غَالِبًا، وَقَدْ يَكُونُ لَازِمًا. مِثَالُ الْمَتَعَدِيِّ نَحْوُ: دَخْرَجَ زَيْدٌ الْحَجَرَ. وَمِثَالُ اللَّازِمِ نَحْوُ: دَرَبِحَ زَيْدٌ.

Satu bab daripada 35 bab tasrif adalah untuk *Ruba'i Mujarrad* (رباعي مجرد)⁵⁸ iaitu:

دَخْرَجٌ - يُدَخِّرُ - دَخْرَجَةٌ دِخْرَاجًا kata timbangannya فَعْلَلٌ - يُفَعِّلُ - فَعْلَلَةٌ فِعْلَالًا

Tandanya:

fe'el madhi pada pola kata ini mengandungi 4 huruf yang mana kesemuanya adalah huruf asal.

ل	ا	ع	ف
Huruf keempat	Huruf Ketiga	Huruf kedua	Huruf pertama
ج	ر	خ	د

Penggunaan pola kata ini juga lebih banyak pada *fe'el mutaaddi* dan sedikit sahaja pada *fe'el lazim*.

Contoh *fe'el muta'addi*:

دَرَبِحَ زَيْدٌ الْحَجَرَ

Zaid menggolek batu.

Contoh *fe'el lazim* :

دَرَبِحَ زَيْدٌ

zaid berguling (zaid tergolek/jatuh berguling).

⁵⁸ Ruba'i Mujarrad : perkataan yang mempunyai empat huruf asal tanpa ada penambahan/imbuhan.

مُلْحَق رُبَاعِيّ

PERKATAAN YANG MEMPUNYAI EMPAT HURUF ASAL

وَسِتَّةٌ مِنْهَا مِلْحَقٌ دَحْرَجٌ، (وَيُقَالُ لَهُدِهِ السِّتِّ الْمِلْحَقُ بِالرُّبَاعِيّ).⁽¹⁾

البَابُ الْأَوَّلُ: ٥٩

فَوْعَلٌ يُفْوَعِلُ فَوْعَلَةً وَفِيْعَالًا، مَوْزُونُهُ حَوْقَلٌ يُحَوِّقِلُ حَوْقَلَةً وَحِيْقَالًا.

وَعَلَامَتُهُ أَنْ يَكُونَ مَاضِيَةً عَلَى أَرْبَعَةِ أَحْرَفٍ بِزِيَادَةِ الْوَاوِ بَيْنَ الْفَاءِ وَالْعَيْنِ. وَبِنَاؤُهُ لِلْأَزْمِ فَقَطُّ، نَحْوُ: حَوْقَلٌ زَيْدٌ.

PERKATAAN YANG MEMPUNYAI EMPAT HURUF ASAL

6 bab daripada 35 bab tasrif ini adalah untuk *mulhaq Dahraja* (ملحق درج)⁶⁰ dan dikenali juga sebagai (ملحق رباعي)

BAB I

حَوْقَلٌ - يُحَوِّقِلُ - حَوْقَلَةً حِيْقَالًا kata timbangannya فَوْعَلٌ - يُفْوَعِلُ - فَوْعَلَةً فِيْعَالًا

Tandanya:

fe'el madhi pada pola kata ini mengandungi 4 huruf dengan penambahan *wau* di antara huruf asal pertama dan huruf asal kedua.

ل	ع	و	ف
Huruf ketiga	Huruf kedua	Huruf tambahan	Huruf pertama
ل	ق	و	ح

Penggunaan pola kata ini hanya pada *fe'el lazim* sahaja.

Contohnya:

حَوْقَلٌ زَيْدٌ

zaid telah lemah anggota badannya

(1) - هكذا والأولى إسقاطها لأنه سينص عليها في آخر تعداده. ^{٥٩}يجيء من هذا الباب : صحيح (حَوْقَلٌ)

⁶⁰ملحق درج : tambahan kepada pola kata / درج 4 huruf asal.

البَابُ الثَّانِي: ٦١

فِيَعَلُ يُفِيَعِلُ فَيَعَلَّةٌ وَفِيَعَالًا، مَوْزُونُهُ بَيَطِرُ يُبَيِّطِرُ بَيِطْرَةً وَبَيِطَارًا.

وَعَلَامَتُهُ أَنْ يَكُونَ مَا ضِيهِ عَلَى أَرْبَعَةِ أَحْرَفٍ بِزِيَادَةِ الْيَاءِ بَيْنَ الْقَاءِ وَالْعَيْنِ. وَبِنَاؤُهُ لِلتَّعْدِيَةِ فَقَطُّ، نَحْوُ: بَيَطِرُ زَيْدٌ الْقَلَمَ أَيَّ شَقَّهُ.

BAB II

بَيَطِرُ - يُبَيِّطِرُ - بَيِطْرَةً بَيِطَارًا kata timbangannya فَيَعَلُ - يُفِيَعِلُ - فَيَعَلَّةٌ فَيَعَالًا

Tandanya:

fe'el madhi pada pola kata ini mengandung 4 huruf dengan penambahan *ya* di antara huruf asal pertama dan huruf asal kedua.

ل	ع	ي	ف
Huruf ketiga	Huruf kedua	Huruf tambahan	Huruf pertama
ر	ط	ي	ب

Penggunaan pola kata ini hanya pada *fe'el muta'addi* sahaja.

Contohnya:

بَيَطِرُ زَيْدٌ الْقَلَمَ

zaid telah memecahkan pena badannya.

٦١ يجيء من هذا الباب : صحيح (بَيَطِرُ)

البَابُ الثَّالِثُ: ٦٢

فَعُولٌ يُفَعُولُ فَعَوْلَةً وَفِعْوَالًا، مَوْزُونَةٌ جَهْوَرٌ يُجْهَوِرُ جَهْوَرَةً وَجِهْوَارًا.

وَعَلَامَتُهُ أَنْ يَكُونَ مَاضِيَهُ عَلَى أَرْبَعَةِ أَحْرَفٍ بِزِيَادَةِ الْوَاوِ بَيْنَ الْعَيْنِ وَاللَّامِ، وَبِنَاؤُهُ أَيْضًا لِلتَّعْدِيَةِ نَحْوُ: جَهْوَرَ زَيْدٌ الْقُرْآنَ.

BAB III

جَهْوَرَ - يُجْهَوِرُ - جَهْوَرَةً جِهْوَارًا kata timbangannya فَعُولٌ - يُفَعُولُ - فَعَوْلَةً فِعْوَالًا

Tandanya:

fe'el madhi pada pola kata ini mengandung 4 huruf dengan penambahan *wau* di antara huruf asal kedua dan huruf asal ketiga.

لَ	وَ	عَ	فَ
Huruf ketiga	Huruf tambahan	Huruf kedua	Huruf pertama
رَ	وَ	هَ	جَ

Penggunaan pola kata ini hanya pada *fe'el muta'addi* sahaja.

Contohnya:

جَهْوَرَ زَيْدٌ الْقُرْآنَ

zaid membaca al Quran dengan nyaring

^{٦٢} يجيء من هذا الباب : صحيح (جَهْوَرَ)

البَابُ الرَّابِعُ: ٦٣

فَعِيلٌ يُفَعِّلُ فَعِيلَةً وَفِعْيَالًا، مَوْزُونُهُ عَثِيرٌ يُعَثِّرُ عَثِيرَةً وَعَثِيرًا.

وَعَلَامَتُهُ أَنْ يَكُونَ مَاضِيهِ عَلَى أَرْبَعَةِ أَحْرَفٍ بِرِيَادَةِ الْيَاءِ بَيْنَ الْعَيْنِ وَاللَّامِ. وَبِنَاؤُهُ لِلْأَزْمِ، نَحْوُ: عَثِيرٌ زَيْدٌ أَيِ طَلَعِ.

BAB IV

عَثِيرٌ - يُعَثِّرُ - عَثِيرَةً عَثِيرًا kata timbangannya فَعِيلٌ - يُفَعِّلُ - فَعِيلَةً فِعْيَالًا

Tandanya:

fe'el madhi pada pola kata ini mengandung 4 huruf dengan penambahan *Ya* di antara huruf asal kedua dan huruf asal ketiga.

ل	ي	ع	ف
Huruf ketiga	Huruf tambahan	Huruf Kedua	Huruf pertama
ر	ي	ش	ع

Penggunaan pola kata ini hanya pada *fe'el lazim* sahaja.

Contohnya:

عَثِيرٌ زَيْدٌ

zaid telah muncul.

٦٣ يجيء من هذا الباب : صحيح (شَرْيْف)

البَابُ الحَامِسُ: ٦٤

فَعْلَلٌ يُفَعِّلُ فَعْلَلَةً وَفِعْلَالًا، مَوْزُونُهُ جَلَبَبٌ يُجَلِّبُ جَلْبَبَةً وَجَلْبَابًا.

وَعَلَامَتُهُ أَنْ يَكُونَ مَاضِيَهُ عَلَى أَرْبَعَةِ أَحْرَفٍ بِزِيَادَةِ حَرْفٍ وَاحِدٍ مِنْ جِنْسِ لَامٍ فَعْلَلِهِ فِي آخِرِهِ. وَبِنَائُوهُ لِلتَّعْدِيَةِ فَقَطَّ، نَحْوُ: جَلَبَبٌ زَيْدٌ إِذَا لَيْسَ الْجَلْبَابُ.

BAB V

جَلَبَبٌ - يُجَلِّبُ - جَلْبَبَةٌ جَلْبَابًا kata timbangannya فَعْلَلٌ - يُفَعِّلُ - فَعْلَلَةٌ فِعْلَالًا

Tandanya:

fe'el madhi pada pola kata ini mengandung 4 huruf dengan penambahan satu huruf sejenis dengan huruf asal ketiga di akhir perkataan.

ل	ل	ع	ف
Huruf tambahan	Huruf ketiga	Huruf kedua	Huruf pertama
ب	ب	ل	ج

Penggunaan pola kata ini hanya pada *fe'el muta'addi* sahaja.

Contohnya:

جَلَبَبٌ زَيْدٌ

zaid memakai baju jubah.

^{٦٤} يجيء من هذا الباب : صحيح (جَلَبَبٌ)

البَابُ السَّادِسُ: ٦٥

فَعْلَى يُفَعِّلِي فَعْلِيَّةً وَفِعْلَاءً، مَوْزُونُهُ سَلَقَى يُسَلِّقِي سَلَقِيَّةً وَسَلَقَاءً.

وَعَلَامَتُهُ أَنْ يَكُونَ مَاضِيَهُ عَلَى أَرْبَعَةِ أَحْرَفٍ بِزِيَادَةِ الْيَاءِ فِي آخِرِهِ. وَبِنَاؤُهُ لِلتَّعْدِيَةِ نَحْوُ: سَلَقَيْتُ رَجُلًا. وَيُقَالُ لَهُذِهِ السِّتَّةِ الْمَلْحَقُ بِالرُّبَاعِيِّ، وَمَعْنَى الْإِلْحَاقِ اتِّخَاذُ الْمَصْدَرَيْنِ أَيَّ الْمَلْحَقِ وَالْمَلْحَقِ بِهِ.

BAB VI

سَلَقَى - يُسَلِّقِي - سَلَقِيَّةً سَلَقَاءً kata timbangannya فَعْلَى - يُفَعِّلِي - فَعْلِيَّةً فِعْلَاءً

Tandanya:

fe'el madhi pada pola kata ini mengandungi 4 huruf dengan penambahan *Ya* di akhir perkataan.

ي	ل	ع	ق
Huruf tambahan	Huruf ketiga	Huruf kedua	Huruf pertama
ي	ل	ع	ق

Penggunaan pola kata ini hanya pada *fe'el lazim* sahaja.

Contohnya:

سَلَقَى زَيْدٌ

zaid tidur telentang.

6 bab ini juga dinamakan sebagai (الملحق بالرباعي) ⁶⁶.

الملحق بالاحاق ialah perkataan yang sama bentuk antara dua *masdarnya* (مصدر) ⁶⁷ iaitu *masdar* pada keenam-enam bab ini (الملحق) ⁶⁸ dan *masdar ruba'i mujarrad* (الملحق به) ⁶⁹

[مصدر ملحق دحرج = مصدر رباعي مجرد]

^{٦٥} يجيء من هذا الباب : صحيح (سَلَقَى)

⁶⁶ الملحق بالرباعي – tambahan kepada pola kata 4 huruf asal.

⁶⁷ مصدر – kata terbitan

⁶⁸ ملحق دحرج – pola kata pada 6 bab dalam الملحق

⁶⁹ رباعي مجرد – pola kata 4 huruf asal – الملحق به

رُبَاعِي مَزِيد

PERKATAAN YANG MELEBIHI 4 HURUF ASAL

وَتَلَاثَةٌ مِنْهَا لِمَا زَادَ عَلَى الرَّبَاعِيِّ الْمَجْرَدِ وَهُوَ عَلَى نَوْعَيْنِ:

3 bab daripada 35 bab *tasrif* ini adalah untuk perkataan yang melebihi 4 huruf asal. Ianya terbahagi kepada dua bahagian.

النَّوْعُ الْأَوَّلُ:

وَهُوَ مَا زِيدَ فِيهِ حَرْفٌ وَاحِدٌ عَلَى الرَّبَاعِيِّ الْمَجْرَدِ، وَهُوَ بَابٌ وَاحِدٌ، وَزُنُهُ تَفَعَّلَ يَتَفَعَّلُ تَفَعُّلاً، مَوْزُونُهُ تَدَخَّرَجُ يَتَدَخَّرَجُ تَدَخَّرَجًا. وَعَلَامَتُهُ أَنْ يَكُونَ مَا ضِيْبِهِ عَلَى خَمْسَةِ أَحْرَفٍ بِزِيَادَةِ التَّاءِ فِي أَوَّلِهِ، وَبِنَاؤُهُ لِلْمَطَاوَعَةِ نَحْوُ: دَخَّرَجْتُ الْحَجَرَ فَتَدَخَّرَجُ ذَلِكَ الْحَجَرُ.

BAHAGIAN PERTAMA

Perkataan مجرد رباعي yang ditambah satu huruf imbuhan dan ianya mempunyai satu bab iaitu:

تَدَخَّرَجُ - يَتَدَخَّرَجُ - تَدَخَّرَجًا kata timbangannya تَفَعَّلَ - يَتَفَعَّلُ - تَفَعُّلاً

Tandanya:

fe'el madhi pada pola kata ini mengandungi 5 huruf dengan penambahan *Ta* di awal perkataan.

ل	ل	ع	م	ت
Huruf keempat	Huruf ketiga	Huruf kedua	Huruf pertama	Huruf tambahan
ج	ر	ح	د	ت

Penggunaan pola kata ini untuk menunjukkan المطاوعة.

Contohnya:

دَخَّرَجْتُ الْحَجَرَ فَتَدَخَّرَجُ ذَلِكَ الْحَجَرُ

aku menggolek batu maka batu itu bergolek.

النوع الثاني:

وهو ما زيد فيه حرفان على الرباعي المجرد وهو بابان:

الباب الأول:

أَفْعَلَلُ يَفْعَلَلُ أَفْعَلَلًا، مَوْرُوهُ أَحْرَجَمَ يَحْرُجَمُ أَحْرَجَامًا.^{٧٠}

وعلاَّمته أن يكون ماضيه على ستة أحرف بزيادة الهمزة في أوله والنون بين العين واللام الأولى، وبنائه للمطاوعة أيضًا، نحو: حَرَجَمْتُ الْإِبِلَ فَأَحْرَجَمَ ذَلِكَ الْإِبِلَ.^(١)

BAHAGIAN KEDUA

Perkataan مجرد رباعي yang ditambah dua huruf imbuhan dan ianya mempunyai dua bab:

BAB I

أَحْرَجَمَ - يَحْرُجَمُ - أَحْرَجَامًا kata timbangannya أَفْعَلَلُ - يَفْعَلَلُ - أَفْعَلَلًا

Tandanya:

fe'el madhi pada pola kata ini mengandung 6 huruf dengan penambahan *Hamzah* di awal perkataan dan *Nun* di antara huruf asal kedua dan huruf asal ketiga.

ل	ا	ن	ع	ق	ا
Huruf keempat	Huruf ketiga	Huruf tambahan	Huruf kedua	Huruf pertama	Huruf tambahan
م	ج	ن	ر	ح	ا

Penggunaan pola kata ini untuk menunjukkan المطاوعة.

Contohnya:

حَرَجَمْتُ الْإِبِلَ فَأَحْرَجَمَ ذَلِكَ الْإِبِلَ

aku mengumpul seekor demi seekor unta maka unta itu terkumpul.

^{٧٠} يجيء من هذا الباب: صحيح (تَدْرَجُ)، مضاعف (تَلَالُ) (١) - صوابه (فَأَحْرَجَمْتُ تِلْكَ الْإِبِلَ)

البَابُ الثَّانِي:

افْعَلَّ يَفْعَلُّ اِفْعَالًا، مَوْزُونُهُ اَفْشَعَرَ يَفْشَعِرُ اَفْشَعْرَارًا.

وَعَلَامَتُهُ أَنْ يَكُونَ مَا صِيهِ عَلَى سِتَّةِ أَحْرَفٍ بِيَزَادَةِ الْهَمْزَةِ فِي أَوَّلِهِ وَحَرْفٍ آخَرَ مِنْ جِنْسِ لَامِهِ الثَّانِيَةِ فِي آخِرِهِ، وَبِنَاؤُهُ لِمُبَالَغَةِ الْإِلْزَامِ لِأَنَّهُ يُقَالُ: فَشَعَرَ جِلْدُ الرَّجُلِ إِذَا انْتَشَرَ شَعْرُ جِلْدِهِ فِي الْجُمْلَةِ. وَيُقَالُ: اَفْشَعَرَ جِلْدُ الرَّجُلِ إِذَا انْتَشَرَ شَعْرُ جِلْدِهِ مُبَالَغَةً.

BAB II

اَفْشَعَرَ - يَفْشَعِرُ - اَفْشَعْرَارًا kata timbangannya اَفْعَلَّ - يَفْعَلُّ - اِفْعَالًا

Tandanya:

fe'el madhi pada pola kata ini mengandungi 6 huruf dengan penambahan *Hamzah* di awal perkataan dan satu huruf sejenis dengan huruf asal ketiga di akhir perkataan.

ا	ف	ع	ل	ا	ل
Huruf tambahan	Huruf pertama	Huruf kedua	Huruf ketiga	Huruf keempat	Huruf tambahan
ا	فُ	عَ	لَ	رُ	رَ

Penggunaan pola kata ini untuk menunjukkan المبالغة الالزام kerana ayat:

فَشَعَرَ جِلْدُ الرَّجُلِ

kulit lelaki itu menjadi kasar.

dan ayat:

اَفْشَعَرَ جِلْدُ الرَّجُلِ

berdiri seluruh bulu roma lelaki itu.

مُلْحَقٌ تَدْرَجُ

POLA KATA 5 HURUF ASAL

وَحَمْسَةٌ مِنْهَا لِمُلْحَقٍ تَدْرَجُ:

البَابُ الْأَوَّلُ: ٧١

تَفَعَّلَ - يَتَفَعَّلُ تَفَعُّلاً، مَوْزُونُهُ تَجَلَّبَبَ - يَتَجَلَّبَبُ تَجَلُّبًا.

وَعَلَامَتُهُ أَنْ يَكُونَ مَاضِيَهُ عَلَى حَمْسَةِ أَحْرَفٍ بِزِيَادَةِ التَّاءِ فِي أَوَّلِهِ وَحَرْفٍ آخَرَ مِنْ جِنْسِ لَامِ فَعْلِهِ فِي آخِرِهِ. وَبِنَاوُهُ لِلْأَزْمِ،^(٢) نَحْوُ: تَجَلَّبَبَ زَيْدٌ.

POLA KATA 5 HURUF ASAL

5 bab daripada 35 bab *tasrif* ini adalah untuk (ملحق تدرج)⁷²

BAB I

تَجَلَّبَبَ - يَتَجَلَّبَبُ - تَجَلُّبًا kata timbangannya تَفَعَّلَ - يَتَفَعَّلُ - تَفَعُّلاً

Tandanya:

fe'el madhi pada pola kata ini mengandungi 5 huruf dengan penambahan *Ta* di awal perkataan dan satu huruf yang sejenis dengan huruf asal ketiga di akhir perkataan.

ل	ل	ع	ف	ت
Huruf tambahan	Huruf ketiga	Huruf kedua	Huruf pertama	Huruf tambahan
ب	ب	ل	ج	ز

Penggunaan pola kata ini hanya pada *fe'el lazim*⁷³.

Contohnya:

تَجَلَّبَبَ زَيْدٌ

zaid memakai baju jubah.

^{٧١} يجيء من هذا الباب: صحيح (أَفْشَعَرُ)، (أَطْمَأَنَّ) (٢) - في نسخة (للمطاوعة).

⁷² ملحق تدرج : tambahan kepada pola kata تدرج / pola kata 5 huruf asal.

⁷³ dari sudut makna ia adalah *fe'el muta'addi*, contoh: جلببته aku memakaikannya baju jubah. manakala dari sudut lafaznya ia adalah *fe'el lazim*, Contohnya: تَجَلَّبَبَ زَيْدٌ : zaid memakai baju jubah.

البَابُ الثَّانِي: ٧٤

تَفْوَعَلٌ يَتَفَوَعَلُ تَفْوَعْلًا، مَوْزُونُهُ تَجْوَرَبٌ يَتَجْوَرَبُ تَجْوَرِبًا.

وَعَلَامَتُهُ أَنْ يَكُونَ مَا ضِيهِ عَلَى خَمْسَةِ أَحْرَفٍ بِزِيَادَةِ التَّاءِ فِي أَوَّلِهِ وَالْوَاوِ بَيْنَ الفَاءِ وَالْعَيْنِ. وَبِنَاؤُهُ لِلْأَزْمِ لِحُو: تَجْوَرَبٌ زَيْدٌ.

BAB II

تَجْوَرَبٌ - يَتَجْوَرَبُ - تَجْوَرِبًا kata timbangannya تَفْوَعَلٌ - يَتَفَوَعَلُ - تَفْوَعْلًا

Tandanya:

fe'el madhi pada pola kata ini mengandung 5 huruf dengan penambahan *Ta* di awal perkataan dan *Wau* di antara huruf asal pertama dan huruf asal kedua.

ل	ء	و	ف	ت
Huruf ketiga	Huruf kedua	Huruf tambahan	Huruf pertama	Huruf tambahan
ب	ر	و	ج	ت

Penggunaan pola kata ini hanya pada *fe'el lazim*.

Contohnya:

تَجْوَرَبٌ زَيْدٌ

zaid memakai stokin.

٧٤ يجيء من هذا الباب : صحيح (تَجْوَرَب)

البَابُ الثَّالِثُ: ٧٥

تَفْعِيلٌ يَتَفَعَّلُ تَفْعِيلاً، مَوْزُونُهُ تَشَيْطَنٌ يَتَشَيْطَنُ تَشَيْطَانًا.

وَعَلَامَتُهُ أَنْ يَكُونَ مَاضِيهِ عَلَى حَمْسَةِ أَحْرَفٍ بِزِيَادَةِ التَّاءِ فِي أَوَّلِهِ وَالْيَاءِ بَيْنَ الْقَاءِ وَالْعَيْنِ. وَبِنَاؤُهُ لِلأَزْمِ (١)
نَحْوُ: تَشَيْطَنَ زَيْدٌ.

BAB III

تَشَيْطَنَ - يَتَشَيْطَنُ - تَشَيْطَانًا kata timbangannya تَفْعِيلٌ - يَتَفَعَّلُ - تَفْعِيلاً

Tandanya:

fe'el madhi pada pola kata ini mengandung 5 huruf dengan penambahan *Ta* di awal perkataan dan *Ya* di antara huruf asal pertama dan huruf asal kedua.

لَ	عَ	يَ	فَ	تَ
Huruf ketiga	Huruf kedua	Huruf tambahan	Huruf pertama	Huruf tambahan
نَ	طَ	يَ	شَ	تَ

Penggunaan pola kata ini hanya pada *fe'el lazim*.

Contohnya:

تَشَيْطَنَ زَيْدٌ

zaid berkelakuan seperti syaitan.

^{٧٥} يجيء من هذا الباب : صحيح (تَشَيْطَنَ)
(١) - في نسخة (للمطاعة).

البَابُ الرَّابِعُ: ٧٦

تَفْعُولٌ يَتَفَعَّلُ تَفَعُّولًا، مَوْزُونُهُ تَرَهُوكُ يَتَرَهُوكُ تَرَهُوكًا.

وَعَلَامَتُهُ أَنْ يَكُونَ مَاضِيَهُ عَلَى حَمْسَةِ أَحْرَفٍ بِزِيَادَةِ التَّاءِ فِي أَوَّلِهِ وَالْوَاوِ بَيْنَ الْعَيْنِ وَاللَّامِ، وَبِنَاؤُهُ لِلْإِزْمِ (٢)

نَحْوُ: تَرَهُوكُ زَيْدًا.

BAB IV

تَرَهُوكُ - يَتَرَهُوكُ - تَرَهُوكًا kata timbangannya تَفْعُولٌ - يَتَفَعَّلُ - تَفَعُّولًا

Tandanya:

fe'el madhi pada pola kata ini mengandung 5 huruf dengan penambahan *Ta* di awal perkataan dan *Wau* di antara huruf asal kedua dan huruf asal ketiga.

لَ	وِ	عِ	مَ	تَ
Huruf ketiga	Huruf tambahan	Huruf kedua	Huruf pertama	Huruf tambahan
كَ	وِ	هَ	رَ	تَ

Penggunaan pola kata ini hanya pada *fe'el lazim*.

Contohnya:

تَرَهُوكُ زَيْدًا

zaid memakai stokin.

^{٧٦} يجيء من هذا الباب : صحيح (تَرَهُوكُ) (٢) - في نسخة (للمطاوعة).

البَابُ الحَامِسُ: ٧٧

تَفَعَّلَى يَتَفَعَّلَى تَفَعَّلِيًا، مَوْزُونُهُ تَسَلَّقَى يَتَسَلَّقَى تَسَلَّقِيًا.

وَعَلَامَتُهُ أَنْ يَكُونَ مَاضِيَهُ عَلَى خَمْسَةِ أَحْرَفٍ بِزِيَادَةِ التَّاءِ فِي أَوَّلِهِ وَالْيَاءِ فِي آخِرِهِ. وَبِنَاؤُهُ لِلْإِزْمِ،^(٣) نَحْوُ: تَسَلَّقَى زَيْدٌ أَي نَامَ عَلَى فَقَاهُ.

BAB V

تَسَلَّقَى - يَتَسَلَّقَى - تَسَلَّقِيًا kata timbangannya تَفَعَّلَى - يَتَفَعَّلَى - تَفَعَّلِيًا

Tandanya:

fe'el madhi pada pola kata ini mengandung 5 huruf dengan penambahan *Ta* di awal perkataan dan *Ya* di akhir perkataan.

ي	ل	ع	م	ت
Huruf tambahan	Huruf ketiga	Huruf kedua	Huruf pertama	Huruf tambahan
ي	م	ل	س	ت

Penggunaan pola kata ini hanya pada *fe'el lazim*.

Contohnya:

تَسَلَّقَى زَيْدٌ

zaid tidur telentang.

^{٧٧} يجيء من هذا الباب : صحيح (تَسَلَّقَى) (٣) - في نسخة (للمطابقة).

(الإلحاق)

PENAMBAHAN BUKAN HURUF TA

إِعْلَمُ أَنَّ حَقِيقَةَ الْإِلْحَاقِ فِي هَذِهِ الْمَلْحَقَاتِ إِذَا تَكُونُ بِزِيَادَةِ غَيْرِ النَّاءِ، مَثَلًا الْإِلْحَاقُ فِي تَجَلُّبٍ إِذَا هُوَ بِتَكَرُّارِ الْبَاءِ، وَالنَّاءِ إِذَا دَخَلَتْ لِمَعْنَى الْمَطَاوَعَةِ كَمَا كَانَتْ فِي تَدَخُّرٍ؛ لِأَنَّ الْإِلْحَاقَ لَا يَكُونُ فِي أَوَّلِ الْكَلِمَةِ بَلْ فِي وَسْطِهَا وَآخِرِهَا عَلَى مَا صَرَّحَ بِهِ فِي شَرْحِ الْمُفَصَّلِ.

الإلحاق pada الملحقات ini adalah dengan penambahan bukan huruf *Ta* seperti الإلحاق pada تجلبب kerana ianya adalah huruf *Ba* yang berulang. Huruf *Ta* dimasukkan untuk menunjukkan المطاوعة seperti pada تدرج kerana الإلحاق tidak berlaku di awal perkataan bahkan hanya di tengah dan akhir perkataan sahaja mengikut apa yang dijelaskan dalam buku *Syarh Mufassal*.

(مُلْحَقٌ إِحْرَانِجَمٌ)

وَإِثْنَانِ لِمُلْحَقِ إِحْرَانِجَمٍ:

MULHAQ IHRANJAMA

2 bab daripada 35 bab *tasrif* ini adalah untuk (ملحق احرنجم)⁷⁸

⁷⁸ ملحق احرنجم : tambahan kepada pola kata احرنجم / pola kata 6 huruf asal.

البَابُ الْأَوَّلُ: ٧٩

أَفْعُنَلَّ يَفْعُنَلُّ أَفْعُنَلًّا، مَوْزُونُهُ أَفْعُنَسَسَ يَفْعُنَسِسُ أَفْعُنَسَاسًا.

وَعَلَامَتُهُ أَنْ يَكُونَ مَاضِيهِ عَلَى سِتَّةِ أَحْرَفٍ بِزِيَادَةِ الْهَمْزَةِ فِي أَوَّلِهِ وَالنُّونِ بَيْنَ الْعَيْنِ وَاللَّامِ وَحَرْفٍ آخَرَ مِنْ جِنْسِ لَامِ فِعْلِهِ فِي آخِرِهِ. وَبِنَاؤُهُ لِمُبَالَغَةِ الْإِلَازِمِ؛ لِأَنَّهُ يُقَالُ: فَعَسَ الرَّجُلُ إِذَا حَرَجَ صَدْرُهُ فِي الْجُمْلَةِ. وَيُقَالُ: أَفْعُنَسَسَ الرَّجُلُ إِذَا حَرَجَ صَدْرُهُ وَدَخَلَ ظَهْرُهُ مُبَالَغَةً.

BAB I

أَفْعُنَسَسَ - يَفْعُنَسِسُ - أَفْعُنَسَاسًا kata timbangannya أَفْعُنَلَّ - يَفْعُنَلُّ - أَفْعُنَلًّا

Tandanya:

fe'el madhi pada pola kata ini mengandungi 6 huruf dengan penambahan *Hamzah* di awal perkataan dan *Nun* di antara huruf asal kedua dan huruf asal ketiga serta satu huruf yang sejenis huruf asal ketiga di akhir perkataan.

ل	د	ن	ع	ف	ا
<i>Huruf tambahan</i>	<i>Huruf ketiga</i>	<i>Huruf tambahan</i>	<i>Huruf kedua</i>	<i>Huruf pertama</i>	<i>Huruf tambahan</i>
س	س	ن	ع	ف	ا

Penggunaan pola kata ini untuk menunjukkan *المبالغة اللازم* kerana ayat:

فَعَسَ الرَّجُلُ

lelaki itu tubuhnya sedikit lentik.

dan ayat:

أَفْعُنَسَسَ الرَّجُلُ

lelaki itu tubuhnya terlalu lentik kebelakang.

٧٩ يجيء من هذا الباب : صحيح (أَفْعُنَسَسَ)

البَابُ الثَّانِي: ^{٨٠}

أَفْعَلَى يَفْعَلِي أَفْعَلَاءً، مَوْزُونُهُ اسْتَنْقَى يَسْتَنْقِي اسْتِنْقَاءً.

وَعَلَامَتُهُ أَنْ يَكُونَ مَاضِيَهُ عَلَى سِتَّةِ أَحْرَفٍ بِزِيَادَةِ الْهَمْزَةِ فِي أَوَّلِهِ وَالنُّونِ بَيْنَ الْعَيْنِ وَاللَّامِ وَالْيَاءِ فِي آخِرِهِ. وَبِنَاؤُهُ لِلْإِزْمِ نَحْوُ اسْتَنْقَى زَيْدٌ.

BAB II

اسْتَنْقَى - يَسْتَنْقِي - اسْتِنْقَاءً kata timbangannya أَفْعَلَى - يَفْعَلِي - أَفْعَلَاءً

Tandanya:

fe'el madhi pada pola kata ini mengandung 6 huruf dengan penambahan *Hamzah* di awal perkataan dan *Nun* di antara huruf asal kedua dan huruf asal ketiga serta *Ya* di akhir perkataan.

ا	ف	ع	ن	ل	ي
Huruf tambahan	Huruf pertama	Huruf kedua	Huruf tambahan	Huruf ketiga	Huruf tambahan
ا	س	ل	ن	ق	ي

Penggunaan pola kata ini untuk menunjukkan *fe'el lazim*.

contohnya:

اسْتَنْقَى زَيْدٌ

zaid tidur telentang.

^{٨٠} يجيء من هذا الباب : صحيح (استنقى)

أنواع الفعل

JENIS KATA KERJA

ثُمَّ اعْلَمَ أَنَّ الْفِعْلَ الْمُنْحَصِرَ فِي هَذِهِ الْأَبْوَابِ إِمَّا ثَلَاثِيٌّ مُجَرَّدٌ سَالِمٌ نَحْوُ: كَرَمَ. وَإِمَّا ثَلَاثِيٌّ مُجَرَّدٌ غَيْرُ سَالِمٍ نَحْوُ: وَعَدَ. وَإِمَّا رُبَاعِيٌّ مُجَرَّدٌ سَالِمٌ نَحْوُ: دَخَرَ. وَإِمَّا رُبَاعِيٌّ مُجَرَّدٌ غَيْرُ سَالِمٍ نَحْوُ: وَسَّوَسَ وَزَلَّزَلَ. وَإِمَّا ثَلَاثِيٌّ مَزِيدٌ فِيهِ سَالِمٌ نَحْوُ: أَكْرَمَ. وَإِمَّا ثَلَاثِيٌّ مَزِيدٌ فِيهِ غَيْرُ سَالِمٍ نَحْوُ: أَوْعَدَ. وَإِمَّا رُبَاعِيٌّ مَزِيدٌ فِيهِ سَالِمٌ نَحْوُ: تَدَخَّرَ. وَإِمَّا رُبَاعِيٌّ مَزِيدٌ فِيهِ غَيْرُ سَالِمٍ نَحْوُ: تَوَسَّسَ. وَيُقَالُ لَهُذِهِ الْأَقْسَامِ: الْأَقْسَامُ الثَّمَانِيَّةُ.

BENTUK KATA KERJA DALAM BAHASA ARAB

Kata kerja dalam bahasa Arab yang terdapat dalam bab-bab *tasrif* ini adalah:

- | | |
|--|--|
| 1- ثَلَاثِيٌّ مُجَرَّدٌ سَالِمٌ ⁸¹ , | contoh: كَرَمَ – murah hati / dermawan |
| 2- ثَلَاثِيٌّ مُجَرَّدٌ غَيْرُ سَالِمٍ ⁸² , | contoh: وَعَدَ - menjanjikan |
| 3- ثَلَاثِيٌّ مَزِيدٌ فِيهِ سَالِمٌ ⁸³ , | contoh: أَكْرَمَ - memuliakan / mengagungkan |
| 4- ثَلَاثِيٌّ مَزِيدٌ فِيهِ غَيْرُ سَالِمٍ ⁸⁴ , | contoh: أَوْعَدَ - menjanjikan / mengugut |
| 5- رُبَاعِيٌّ مُجَرَّدٌ سَالِمٌ ⁸⁵ , | contoh: دَخَرَ - menggolek |
| 6- رُبَاعِيٌّ مُجَرَّدٌ غَيْرُ سَالِمٍ ⁸⁶ , | contoh: وَسَّوَسَ - membisikkan |
| 7- رُبَاعِيٌّ مَزِيدٌ فِيهِ سَالِمٌ ⁸⁷ , | contoh: تَدَخَّرَ - bergolek-golek |
| 8- رُبَاعِيٌّ مَزِيدٌ فِيهِ غَيْرُ سَالِمٍ ⁸⁸ , | contoh: تَوَسَّسَ - berbisik-bisik |

kesemuanya ini dikenali sebagai *lapan bahagian tasrif*.

⁸¹ perkataan yang mempunyai tiga huruf asal tanpa apa-apa tambahan/imbuan yang mana kesemua hurufnya adalah huruf sah (selain huruf – ي، و، ا).

⁸² perkataan yang mempunyai tiga huruf asal dan huruf tambahan/imbuan yang mana hurufnya terdapat huruf ‘ilat iaitu (ي، و، ا).

⁸³ perkataan yang melebihi tiga huruf asal dengan ada penambahan/imbuan yang mana kesemua hurufnya adalah huruf sah (selain huruf – ي، و، ا).

⁸⁴ perkataan yang melebihi tiga huruf asal dengan ada penambahan/imbuan yang mana hurufnya terdapat huruf ‘ilat iaitu (ي، و، ا).

⁸⁵ perkataan yang mempunyai empat huruf asal tanpa ada penambahan/imbuan yang mana kesemua hurufnya adalah huruf sah (selain huruf – ي، و، ا).

⁸⁶ perkataan yang mempunyai empat huruf asal tanpa ada penambahan/imbuan yang mana hurufnya terdapat huruf ‘ilat iaitu (ي، و، ا).

⁸⁷ perkataan yang melebihi empat huruf asal dengan ada penambahan/imbuan yang mana kesemua hurufnya adalah huruf sah (selain huruf – ي، و، ا).

⁸⁸ perkataan yang melebihi empat huruf asal dengan ada penambahan/imbuan yang mana hurufnya terdapat huruf ‘ilat iaitu (ي، و، ا).

وَأَعْلَمَ أَنَّ كُلَّ فِعْلٍ إِذَا صَحِيحٌ، وَهُوَ الَّذِي لَيْسَ فِي مُقَابَلَةِ فَائِهِ، وَعَيْنِهِ، وَلَا مِهِ حَرْفٌ مِنْ حُرُوفِ الْعِلَّةِ وَهِيَ: الْوَاوُ، وَالْيَاءُ، وَالْأَلِفُ، وَالْهَمْزَةُ، وَالتَّضْعِيفُ. نَحْوُ: نَصَرَ.

وَأَمَّا مُعْتَلٌّ وَهُوَ الَّذِي يَكُونُ فِي مُقَابَلَةِ فَائِهِ حَرْفٌ مِنْ حُرُوفِ الْعِلَّةِ، نَحْوُ: وَعَدَ، وَيَسَرَ.

وَأَمَّا أَجْوَفٌ وَهُوَ الَّذِي يَكُونُ فِي مُقَابَلَةِ عَيْنِهِ حَرْفٌ مِنْ حُرُوفِ الْعِلَّةِ، نَحْوُ: قَالَ، وَكَالَ.

وَأَمَّا نَاقِصٌ وَهُوَ الَّذِي يَكُونُ فِي مُقَابَلَةِ لَامِهِ حَرْفٌ مِنْ حُرُوفِ الْعِلَّةِ، نَحْوُ: غَزَا، وَرَمَى.

وَأَمَّا لَفِيفٌ وَهُوَ الَّذِي يَكُونُ فِيهِ حَرْفَانِ مِنْ حُرُوفِ الْعِلَّةِ وَهُوَ عَلَى قِسْمَيْنِ: الْأَوَّلُ: اللَّفِيفُ الْمَقْرُونُ وَهُوَ الَّذِي يَكُونُ فِي مُقَابَلَةِ عَيْنِهِ وَلَا مِهِ حَرْفَانِ مِنْ حُرُوفِ الْعِلَّةِ، نَحْوُ: طَوَى. وَالثَّانِي: اللَّفِيفُ الْمَفْرُوقُ وَهُوَ الَّذِي يَكُونُ فِي مُقَابَلَةِ فَائِهِ وَلَا مِهِ حَرْفَانِ مِنْ حُرُوفِ الْعِلَّةِ، نَحْوُ: وَقَى.

وَأَمَّا مُضَاعَفٌ وَهُوَ الَّذِي يَكُونُ عَيْنُهُ وَلَا مَهُ مِنْ جِنْسٍ وَاحِدٍ، نَحْوُ: مَدَّ، أَصْلُهُ مَدَدَ حُدِفَتْ حَرَكَةُ الدَّالِ الْأُولَى ثُمَّ أُدْغِمَتْ فِي الدَّالِ الثَّانِيَةِ.

Setiap kata kerja dalam bahasa Arab juga terdapat dalam beberapa bentuk :

1- **صَحِيحٌ** - **فِعْلٌ** iaitu kata kerja yang tidak terdapat pada huruf asal pertama, kedua dan ketiga apa-apa *huruf 'ilat* (ا ، و ، ي) , *hamzah* serta huruf berulang. contoh : نَصَرَ

2- **مُعْتَلٌّ** - **فِعْلٌ** iaitu kata kerja yang terdapat pada huruf asal pertamanya *huruf 'ilat* (ا ، و ، ي) , contoh : وَعَدَ ، وَيَسَرَ

3- **أَجْوَفٌ** - **فِعْلٌ** iaitu kata kerja yang terdapat pada huruf asal keduanya *huruf 'ilat* (ا ، و ، ي) , contoh : قَالَ ، كَالَ

4- **نَاقِصٌ** - **فِعْلٌ** iaitu kata kerja yang terdapat pada huruf asal ketiganya *huruf 'ilat* (ا ، و ، ي) , contoh : غَزَا ، رَمَى

5- **لَفِيفٌ** - **فِعْلٌ** iaitu kata kerja yang terdapat padanya dua *huruf 'ilat* (ا ، و ، ي) dan ianya terbahagi kepada dua bahagian :

i- اللَّفِيفُ الْمَقْرُونُ iaitu kata kerja yang terdapat pada huruf asal kedua dan ketiganya *huruf 'ilat* (ا ، و ، ي) contoh : طَوَى

ii- اللَّفِيفُ الْمَفْرُوقُ iaitu kata kerja yang terdapat pada huruf asal pertama dan ketiganya *huruf 'ilat* (ا ، و ، ي) contoh : وَقَى

6- **مُضَاعَفٌ** - **فِعْلٌ** iaitu kata kerja yang terdapat pada huruf asal kedua dan ketiganya *huruf* yang sejenis / huruf berulang , contoh : مَدَّ

Perkataan (مَدَّ) asal tulisannya (مَدَدَ) dibuang baris *Dal* pertama kemudian diidghamkan / dimasukkan ke dalam *Dal* kedua.

وَالْإِدْغَامُ إِدْخَالُ أَحَدِ الْمُتَجَانِسِينَ فِي الْآخَرِ. وَهُوَ عَلَى ثَلَاثَةِ أَنْوَاعٍ:

النَّوعُ الْأَوَّلُ:

وَاجِبٌ: وَهُوَ أَنْ يَكُونَ الْحَرْفَانِ الْمُتَجَانِسَانِ مُتَحَرِّكَيْنِ أَوْ يَكُونَ الْحَرْفُ الْأَوَّلُ سَاكِنًا وَالْحَرْفُ الثَّانِي مُتَحَرِّكًا، نَحْوُ: مَدَّ يَمُدُّ مَدًّا.

النَّوعُ الثَّانِي:

جَائِزٌ: وَهُوَ أَنْ يَكُونَ الْحَرْفُ الْأَوَّلُ مِنَ الْمُتَجَانِسِينَ مُتَحَرِّكًا، وَالْحَرْفُ الثَّانِي سَاكِنًا بِسُكُونِ عَارِضٍ، نَحْوُ: لَمْ يَمُدَّ أَصْلُهُ لَمْ يَمُدُّ فَتَقَلَّتْ حَرَكَةُ الدَّالِ الْأُولَى إِلَى الْمِيمِ ثُمَّ حُرِّكَتِ الدَّالُ الثَّانِيَةُ إِمَّا بِالْفَتْحِ أَوْ بِالضَّمِّ أَوْ بِالْكَسْرِ لِكَوْنِ سُكُونِهَا عَارِضًا، ثُمَّ أُدْغِمَتِ الدَّالُ الْأُولَى فِيهَا، فَصَارَ لَمْ يَمُدَّ بِالْإِدْغَامِ، وَيَجُوزُ لَمْ يَمُدَّ بِالْفَلْكِ.

النَّوعُ الثَّلَاثُ:

مُتَّبِعٌ: وَهُوَ أَنْ يَكُونَ الْأَوَّلُ مِنَ الْمُتَجَانِسِينَ مُتَحَرِّكًا، وَالثَّانِي سَاكِنًا بِسُكُونِ أَصْلِيٍّ، نَحْوُ: مَدَدْتُ إِلَى مَدَدَنْ.

Idgham ialah memasukkan salah satu huruf yang sejenis ke dalam huruf kedua.
Idgham terdapat tiga jenis :

Jenis pertama: *Idgham* yang wajib iaitu huruf yang sejenis itu kedua-duanya berbaris atau huruf pertamanya bertanda mati dan huruf keduanya berbaris.

Contoh: مَدَّ - يَمُدُّ

Jenis kedua: *Idgham* yang harus iaitu huruf pertama daripada dua huruf yang sejenis itu berbaris dan huruf keduanya tanda mati bukan asal⁸⁹.

Contoh: لَمْ يَمُدُّ

Asal tulisan perkataan ini (لَمْ يَمُدُّ) maka dipindahkan baris *Dal* pertama kepada *Mim* kemudian dibariskan *Dal* kedua samada baris atas⁹⁰ atau baris hadapan⁹¹ atau baris bawah⁹² kerana tanda matinya adalah bukan asal.

Jenis ketiga: Tidak boleh *Idgham* iaitu huruf pertama daripada dua huruf yang sejenis itu berbaris dan huruf keduanya bertanda mati pada asalnya.

Contoh: مَدَدْتُ - مَدَدَنْ

⁸⁹ huruf yang dibaca dengan tanda mati ketika berhenti bacaan.

⁹⁰ dibaca dengan baris atas kerana ringan sebutannya

⁹¹ dibaca dengan baris hadapan kerana mengikut baris huruf Mim

⁹² dibaca dengan baris bawah kerana kaedah bacaan bahasa Arab : apabila dibariskan huruf yang bertanda mati, hendaklah dibariskan dengan baris bawah.

وَأَمَّا مَهْمُوزٌ وَهُوَ الَّذِي يَكُونُ أَحَدُ حُرُوفِهِ الْأَصْلِيَّةِ هَمْزَةً، نَحْوُ: أَخَذَ، وَسَأَلَ، وَقَرَأَ. فَإِنْ كَانَتْ الْهَمْزَةُ فِي مُقَابَلَةِ فَائِهِ يُسَمَّى مَهْمُوزَ الْفَاءِ وَإِنْ كَانَتْ فِي مُقَابَلَةِ عَيْنِهِ يُسَمَّى مَهْمُوزَ الْعَيْنِ. وَإِنْ كَانَتْ فِي مُقَابَلَةِ لَامِهِ يُسَمَّى مَهْمُوزَ اللَّامِ.

7- فِعْلٌ مَهْمُوزٌ - iaitu kata kerja yang mana salah satu huruf asalnya adalah *Hamzah*,
contoh : أَخَذَ - سَأَلَ - قَرَأَ :

- i- sekiranya huruf *hamzah* itu berada pada huruf asal pertama dinamakan مَهْمُوزُ الْفَاءِ (أَخَذَ)
- ii- sekiranya huruf *hamzah* itu berada pada huruf asal kedua dinamakan مَهْمُوزُ الْعَيْنِ (سَأَلَ)
- iii- sekiranya huruf *hamzah* itu berada pada huruf asal ketiga dinamakan مَهْمُوزُ اللَّامِ (قَرَأَ)

وَيُقَالُ لَهُذِهِ الْأَقْسَامُ: الْأَقْسَامُ السَّبْعَةُ يَجْمَعُهَا هَذَا الْبَيْتُ:

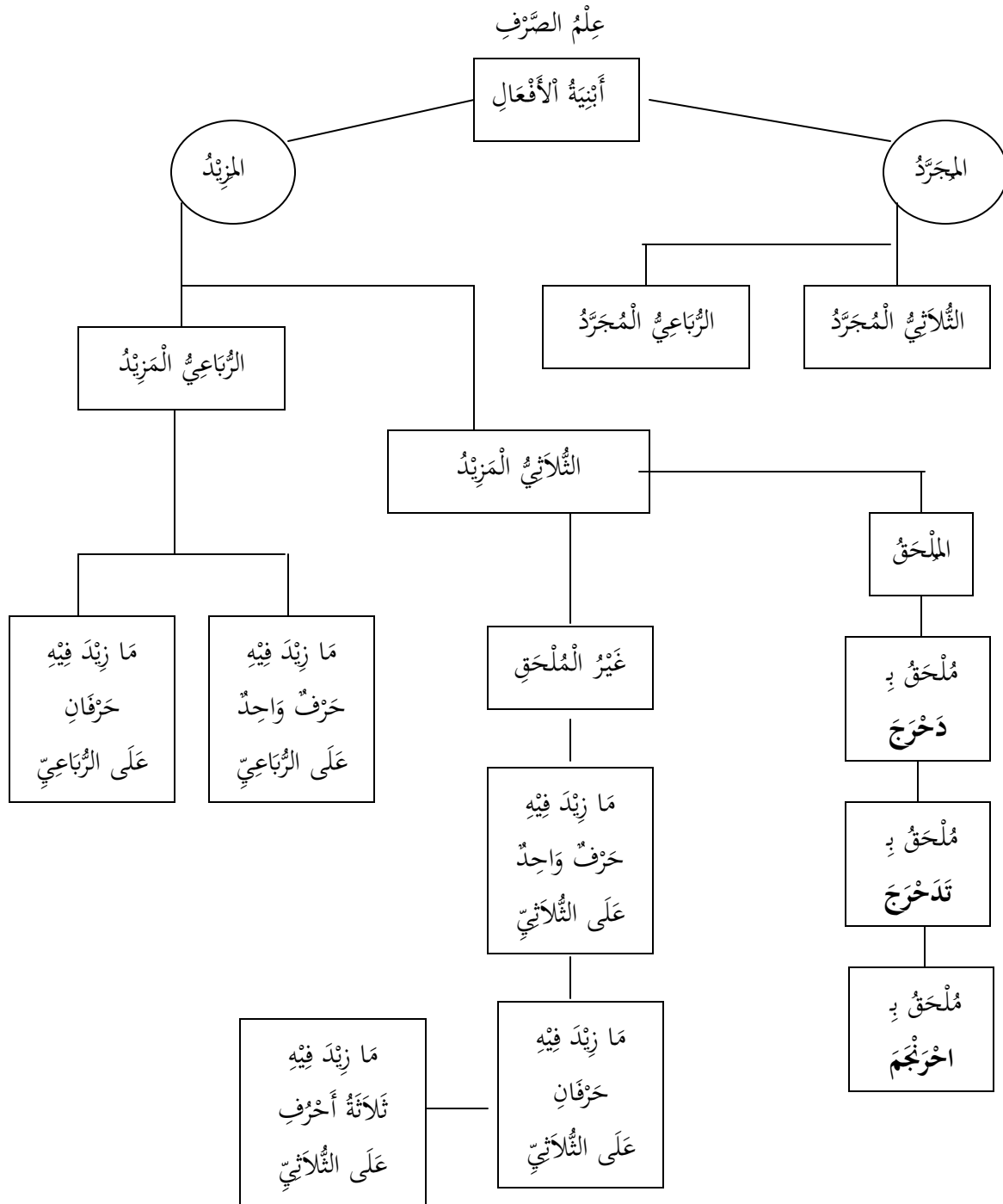
صَحِيحَسْتُ مِثَالَسْتُ وَمُضَاعَفْتُ ... لَفِيفْتُ وَنَاقِصٌ وَمَهْمُوزٌ وَأَجْوَفُ

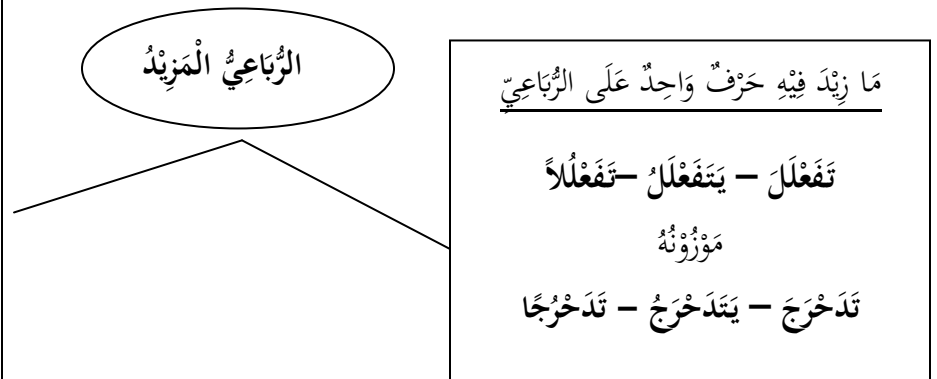
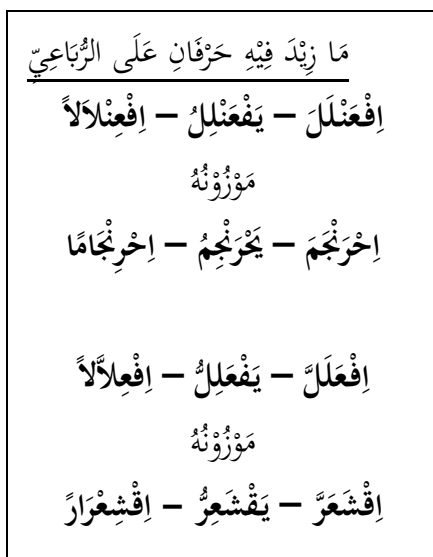
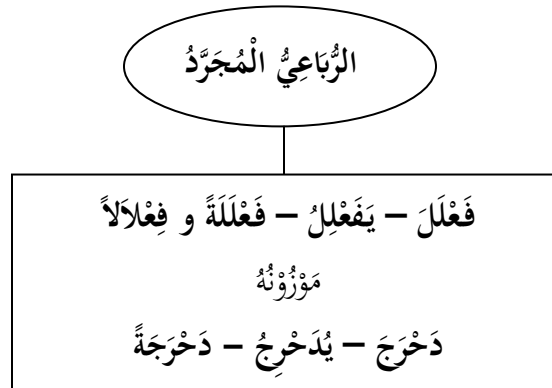
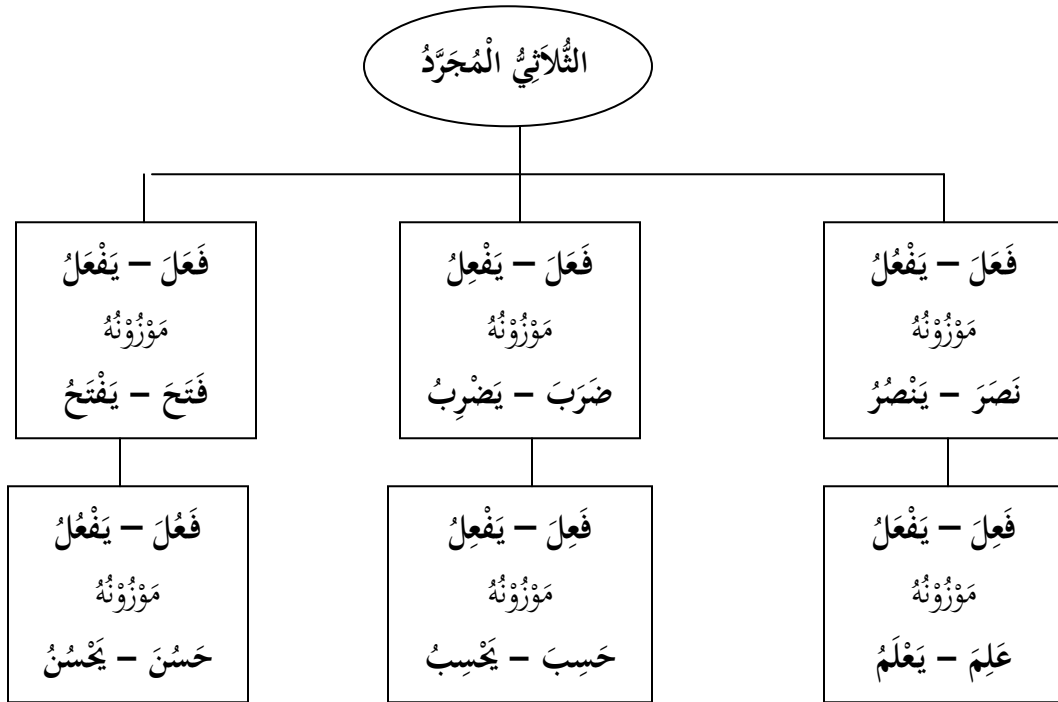
Kesemuanya ini dikenali sebagai *tujuh bentuk kata kerja* dalam bahasa Arab. Ianya dirangkumkan dalam satu bait syair :

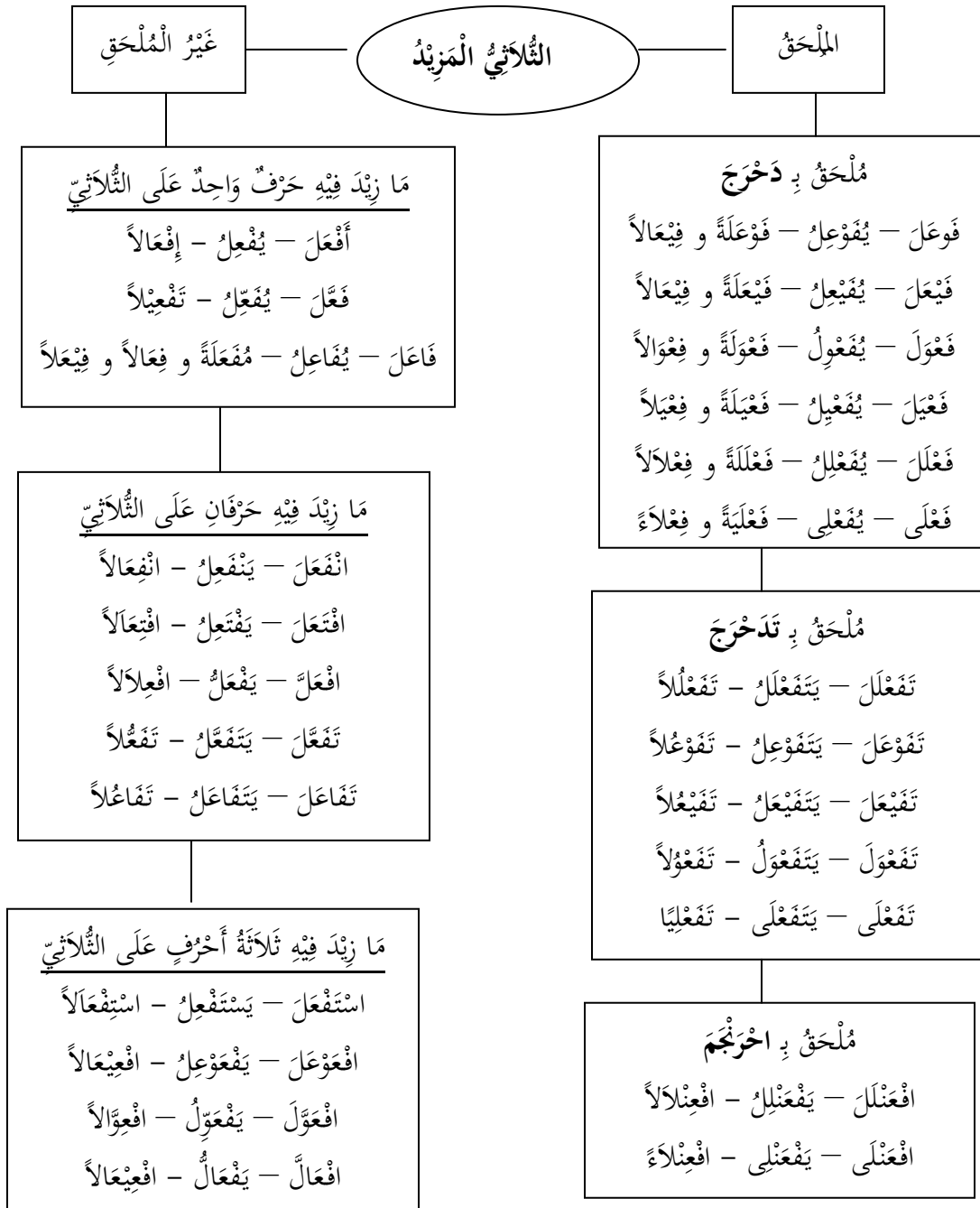
(1) *fe'el sahih*, (2) *mithal*, (3) *mudho'af*, (4) *lafif*, (5) *naqis*, (6) *mahmuz* , (7) *fe'el ajwaf*

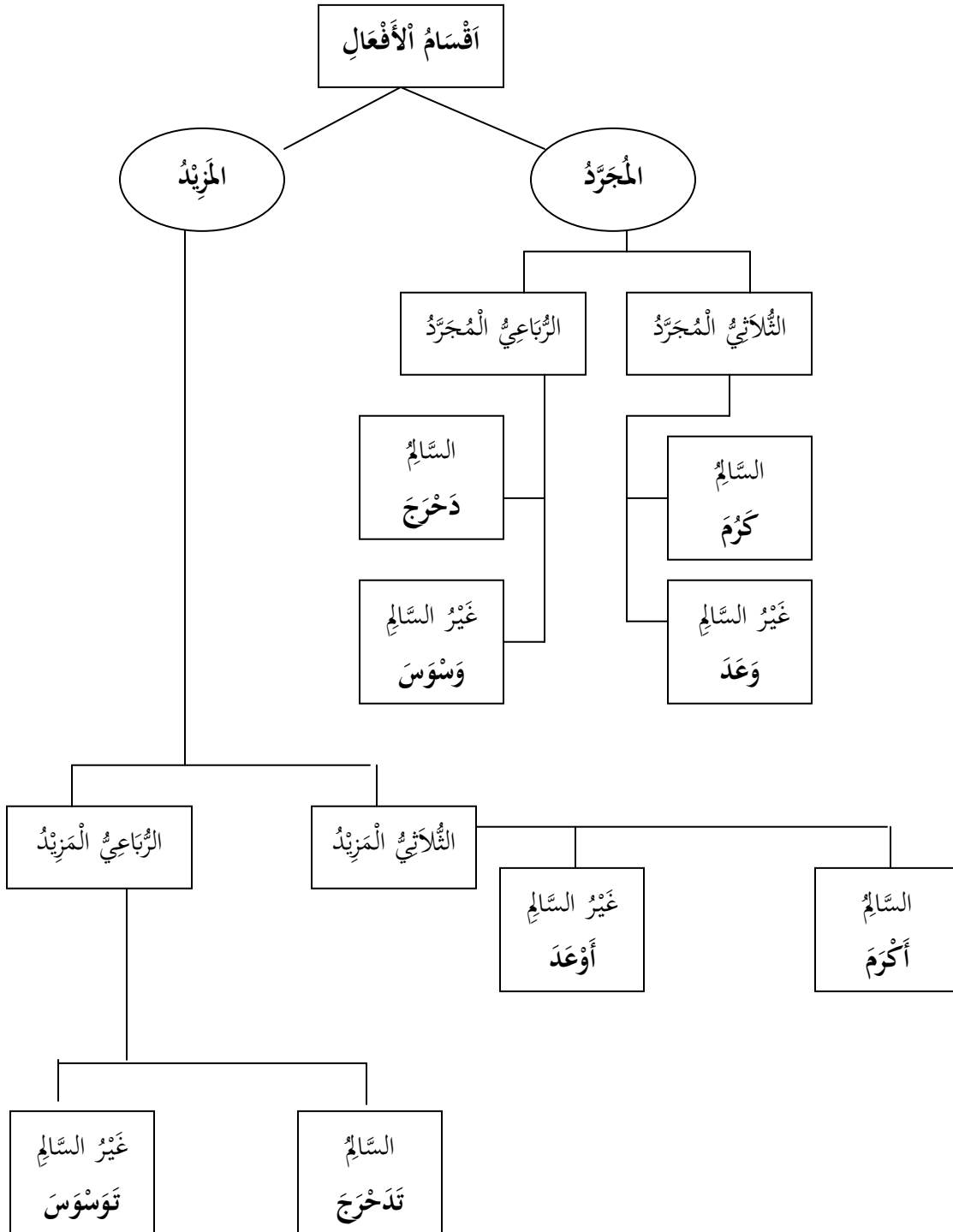
تَمَّ تَرْجَمَةُ الْمَتْنِ وَاللَّهُ الْحَمْدُ

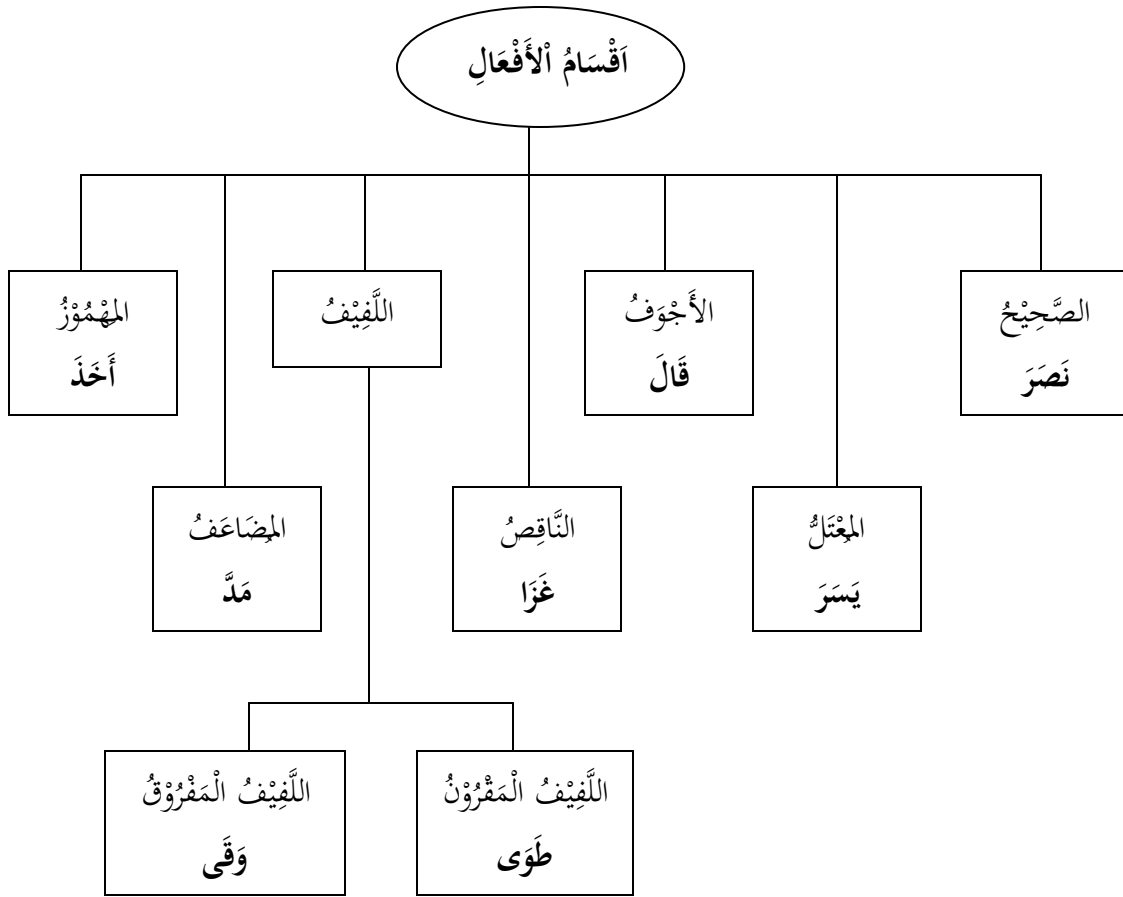
Lampiran











المهموزُ (٣)	المضاعفُ (٢)	الصّحيحُ : (١) السّالمُ
النّاقصُ (٣)	الأجوفُ (٢)	المعتلُ : (١) المثل
اللّفيفُ المّفروءُ (٥)		اللّفيفُ المّفروءُ (٤)